

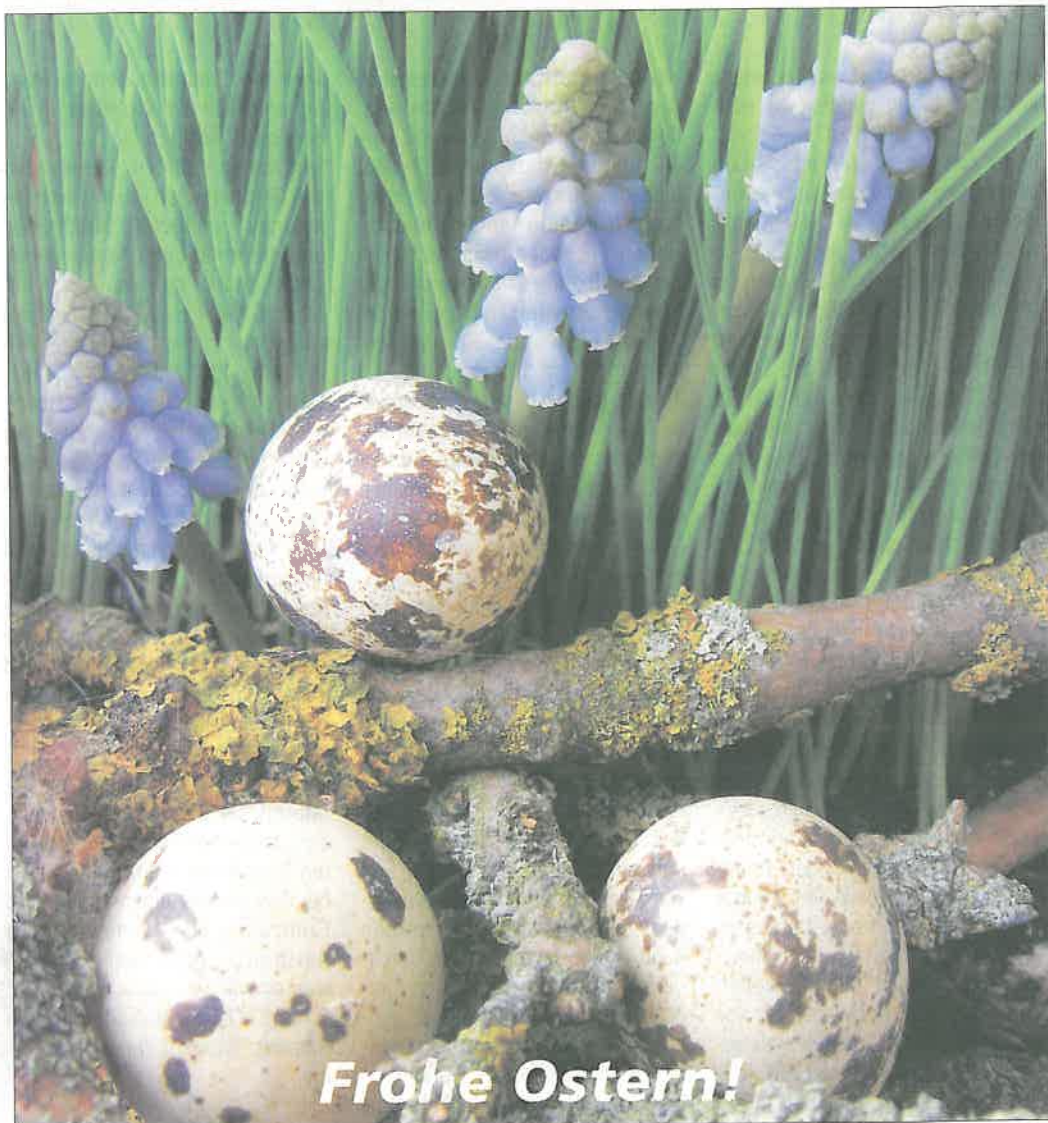
ALDENHOVEN



Info Blatt

Verteilungsgebiet:
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,
Freialdenhoven, Neu Patteren,
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

April 2010 / Nummer 3 / Woche 13



Frohe Ostern!

Zahngold, Schmuck,
Uhren, Münzen,
Medaillen, Barren
**Machen Sie
Ihr ALTGOLD**



**ZU BARGELD
Hier!**

KRIESCHER

Augenoptikermeister
Uhrmachermeister
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

Jetzt helfen!
www.wwf.de



**Häusliche Alten-
und Krankenpflege**

24-Stunden-Rufdienst
Telefon (02464) 905100

Cornelia Simons

Bürozeiten:

Mo., Di., Do. und Fr. von
8:00 Uhr bis 12:00 Uhr
- und nach telefonischer
Vereinbarung -

**Auf der Komm 12
52457 Aldenhoven**

Wir, der
Humaniter
Pflegeservice

erkennen
Probleme

setzen
Ziele

ergreifen
Maßnahmen



Hühne & Krapp
Rechtsanwälte

Björn Hühne
Rechtsanwalt
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp
Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17
Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738
E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

LENZEN

SCHREINEREI

Tischlermeister, gepr. Restaurator
mechan.

Einbruchhemmung

DIN 18104 Teil 1+2

Ausführliche Beratung bei uns.

Dorfstraße 33 • 52457 Aldenhoven-Freialdenhoven

Mail: Schreinerei.Lenzen@t-online.de • Web: www.Schreinerei-Lenzen.de

Tel. 0 24 64-17 25 • Fax 23 66





GRABMALE

FRAUENRATH

MARMOR • GRANIT

Treppen - Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- freitragende Treppen

52457 Aldenhoven/Siersdorf
Heidgasse 65

Tel. 0 24 64/17 86
Fax 0 24 64/67 03

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

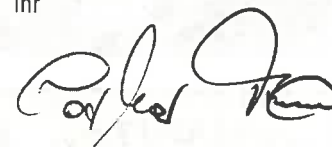


am 20. März war Frühlingsanfang. Schon vorher haben wir die ersten warmen Sommertage genießen können. Wir kennen alle den Ausspruch „April, April kann tun was er will“. Hoffen wir nur, dass nach diesem harten Winter der Frühling - und hier insbesondere der April - uns mit guten Freizeit- und Gartenwetter entschädigt. Der Tag der Erstkommunion, auf den sich die Mädchen und Jungen schon lange vorbereitet und gefreut haben, braucht vor allem schönes Wetter. In Aldenhoven wird die Erstkommunion am 11. und 18. April, in Niedermerz am 11. April und in Freialdenhoven am 15. April stattfinden. Die Kinder in Schleiden und Siersdorf werden hingegen erst am 9. bzw. 13. Mai zur 1. Hl. Kommunion geführt. Nach der Taufe ist die Kommunion das erste Sakrament, welches

die Kinder bewusst wahrnehmen. Wetterabhängig werden wir auch am Samstag, dem 24. April sein. In der Zeit von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr wollen wir wieder unsere Gemeinde säubern. In diesem Jahr wurde das Motto „Blitzblank in den Frühling“ gewählt. Haben im Jahre 2008 noch 400 Teilnehmer eifrig Müll gesammelt, konnten im letzten Jahr schon 450 Helfer begrüßt werden. Erfreulich war für mich festzustellen, dass die Teilnehmerzahl gestiegen hingegen die gesammelte Müllmenge von 43 cbm auf 36 cbm gesunken ist. Diese Zahlen sind für mich ein deutliches Indiz, dass die Aktion auch nachhaltige Auswirkungen hat und unsere Gemeinde von uns allen mehr angenommen wird. Immer wieder weise ich darauf hin, dass ein funktionierendes Vereinsleben lebenswichtig für Aldenhoven ist. Jeder von uns kann hierzu beitragen. Einerseits indem man sich einbindet und Teilbereiche des reichhaltigen Angebotes nutzt. Andererseits durch den Besuch der Veranstaltungen. Größtenteils fanden die bisherigen Aktionen in Räumlichkeiten statt. Hier denke ich im März vor allem an die Gemeindemeisterschaft im Kegeln. Über 230 Teilnehmer haben weit mehr als 4.000 Holz geworfen und sowohl im Einzel als auch in den Mannschaften den oder die besten Kegler ausgespielt. Ab dem Monat April finden dann wieder Veranstaltungen

im Freien statt. Hier sollte es auch zumindest nicht regnen. Ich erinnere mich noch an das letzte Jahr, als aufgrund sintflutartige Regenfälle das Nationenfest im Römerpark frühzeitig enden musste. Hoffen wir, dass beim Aufstellen des Zunftbaumes in Siersdorf oder beim Schützenfest in Neu Pattern, beide beginnen am 30. April, der Wettergott ein Einsehen hat. Zurzeit kann ich nur von einigen wenigen größeren Baumaßnahmen im Gemeindegebiet berichten. Die Küche in der Realschule ist eingebaut. Einer Ganztagsbetreuung steht somit nichts mehr im Wege. Anhand der vorliegenden Anmeldungen zeigt sich aber schon jetzt, dass diese Maßnahme deutlich die Wertigkeit der Schule angehoben hat. Auch sind die gemeindlichen Planungen bezüglich der Umbauarbeiten der Turnhalle an der Schwanenstraße realisiert worden. Pünktlich nach den Ferien wird die Halle freigegeben. So kann der Schul- und Ganztagsbetrieb wieder stattfinden. Die Restarbeiten werden dann in den Sommerferien durchgeführt. Auch die Kanal- und Straßenarbeiten in der Von-Pforzheim-Straße können vermutlich planmäßig abgeschlossen werden. Die vom Wasserwerk Aldenhoven durchgeführten Tiefbauarbeiten in der Dietrich-Mülfahrt-Straße bewegen sich ebenfalls im vorgegebenen Rahmen. Nach meinen aktuellen Informationen

wird die Baumaßnahme rechtzeitig vor dem Schützenfest in Aldenhoven fertig sein. Seit vielen hundert Jahren werden Mitmenschen durch erfundene oder verfälschte Geschichten und Informationen hereingelegt. „April, April, das war ein Aprilscherz“ heißt es dann. Manchmal wünsche ich mir, dass meine Meldungen Aprilscherze sind. Hier denke ich vor allem an die ständigen Meldungen den Vandalismus betreffend. Leider ist das aber nicht der Fall. Nicht nur das in diesem Jahr schon für viele tausend Euro an Schäden an unserem gemeindlichen Eigentum entstanden ist, nehmen nun auch noch die Schmierereien an Privatbesitz ständig zu. Das ist kein Scherz und auch kein Kavaliärsdelikt. Gegen die Verursacher werde ich mit aller Härte vorgehen. Genießen Sie die milden Temperaturen. Denken Sie bei Ihren Spaziergängen im Römerpark, bei Ihren Touren auf dem Radweg oder bei den Wanderungen entlang des Grünzuges aber immer an den Ausspruch „April, April kann tun was er will“. Schöne Osterfeiertage aus dem Rathaus wünscht Ihnen Ihr



Lothar Tertel

Zirkusgottesdienst

Die ev. Kirchengemeinde Aldenhoven lädt alle Kinder, Eltern, Großeltern, Tanten und Onkels herzlich zu einem Zirkusgottesdienst am

Sonntag, 11.04.2010
um 10.15 Uhr in die ev. Kirche,
Martinusstr. 25 ein.

Im Rahmen unserer Ferienspiele haben Kinder zusammen mit Jupp Steinbusch ein kleines Zirkusprogramm auf die Beine gestellt. Gemeinsam mit dem Circus Neigert laden wir alle dazu ein und sagen ganz laut her-einspaziert, hereinspaziert...

Der Schiedsmann ist umgezogen

Aldenhoven. Der Schiedsmann war bisher im Rathaus anzutreffen. Ab sofort können Sie die Schlichtungsstelle in der Kapuzinerstraße 7 (gegenüber der Raiffeisenbank) erreichen.

Sprechstunde: Mittwoch von 09.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung
Telefon: 02464/905295
Fax: 02464/905295
Privat: 02464/906406
Mobil: 0171/7965704

Tierisch gut: Wohlfahrts- marken

www.wohlfahrtsmarken.de

Dr. Langefeld & Quade-Rempel*

Rechtsanwältinnen

*ausgeschieden

Römerstraße 13
(über der Post)
52428 Jülich

Telefon 0 24 61 - 9 95 94 94
Telefax 0 24 61 - 93 60 58

Neuer Internetmarktplatz

der AWA-Abfallberatung

Die AWA-Abfallberatung bietet einen neuen Weg zur Abfallvermeidung - einen Internetmarktplatz speziell für Dinge, die verschenkt oder getauscht werden sollen. Natürlich kann hier auch gestöbert, gesucht und gefunden werden. Denn jeder kennt es: Gut erhaltene Sportartikel, Möbel, Hausratsgegenstände, Dekorationsartikel, Bücher oder andere „Schätze“ in Kellern, Abstellräumen oder auf Dachböden - nicht mehr im Gebrauch, aber viel zu schade zum Wegwerfen!

Meistens ist es jedoch der individuelle, nicht der monetäre Wert, der den oder die Besitzerin daran hindert, sich dieser Gegenstände skru-

pellos zu entledigen, immer in der Hoffnung, einen neuen Liebhaber zu finden, der diese speziellen Dinge wertschätzt und weiter nutzt. Oft fristen nur deshalb viele Dinge ein Dasein im Schatten, weil die Besitzer den finanziellen Aufwand für Anzeigen scheuen oder sich keine Chancen auf dem Flohmarkt oder bei Ebay versprechen - obgleich sie an anderen Orten freudige Aufnahme finden würden - und werden so letztendlich zu Abfällen.

Um genau dies zu verhindern und dem gesetzlichen Auftrag zu entsprechen, Abfälle zu vermeiden, installiert die AWA-Entsorgung GmbH ab September 2009 den Online-

Tausch- und Verschenkemarkt für die Region Aachen und Düren.

Einfach und kostenlos ohne kommerzielles Interesse können Angebote oder Gesuche selbst eingetragen und gelöscht werden. Mit der neuen Plattform bietet die AWA-Entsorgung GmbH die technisch einfachste Möglichkeit, Abfälle zu vermeiden, die Nutzungsdauer von Gegenständen zu verlängern und damit der Umwelt etwas Gutes zu tun. Und verhilft gleichzeitig manchen Tauschpartnern, Geben und Beschenken zu dem zufriedenen Gefühl, einen guten Handel abgeschlossen, einen „Schatz“ errungen oder auch die Verantwortung

für ein wertvolles Stück in gute Hände gegeben zu haben.

Unter der Domain www.tauschen-und-verschenken.de kann jeder der rund 840.000 Einwohner des ZEW-Verbandsgebietes besagte „Schätze“ suchen, verschenken und tauschen. Die AWA-Abfallberatung hofft, dass dieses neue Angebot breites Interesse weckt und das Projekt regen Zuspruch findet. Denn eine solche Initiative lebt davon, dass möglichst viele davon Gebrauch machen. Fragen rund um diesen Marktplatz beantwortet die AWA-Abfallberatung unter der AWA-Fonnummer: 01802/607070 (6 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz).

Versicherungsbüro Reitz

Ihr Partner für Versicherungen in Aldenhoven seit

über 50 Jahre

Verirren Sie sich nicht im Versicherungsdschungel,
sondern bauen Sie auf eine langjährige Partnerschaft.

Sie erwarten mit Recht eine seriöse Beratung sowie modernste und preiswerte Versicherungsprodukte.

Lassen Sie sich auf keine Versuche mehr ein und kommen Sie doch einfach direkt zum Original.

Bei uns werden Sie versichert und nicht verunsichert !

Generalagentur der Gothaer, Roland Rechtsschutz und Aachener Bausparkasse

Versicherungsbüro Fritz Reitz
Martinusstr. 2 52457 Aldenhoven

Tel.: 02464 – 7091
www.fritz-reitz.gothaer.de

Anzeige

Raiffeisenbank eG Aldenhoven behauptet sich in der Wirtschaftskrise

Jahresergebnis 2009 von Wachstum in allen Kundenbereichen geprägt

Wir können für das Jahr 2009 auf eine zufrieden stellende Geschäftsentwicklung mit einem zufrieden stellenden Ergebnis zurückblicken, so Bankdirektor Ralf Schwegmann, Vorstandsmitglied der Raiffeisenbank eG Aldenhoven. Die Finanzmarktkrise konnte uns auch im Jahr 2009 wenig anhaben. Gleichwohl blicken wir mit Sorge auf das Aufziehen der dunklen Wolken der Wirtschaftskrise, der sich auch unsere Region nicht entziehen kann. Dass wir in diesen schwierigen Zeiten ein zuverlässiger Partner und sicherer Hafen der Stabilität und des Vertrauens sind, beweisen die Zuwächse in unseren Kundengeschäften. So konnten die ausgewiesenen Kundenforderungen überdurchschnittlich um 5,0 % bzw. 2,1 Mio. € ausgeweitet werden. Die Kundeneinlagen stiegen um mehr als 1,0 Mio. € bzw. 2,1 % gegenüber dem Vor-



Vorstandsmitglieder Ralf Schwegmann und Leonie Ottinger-Stevens freuen sich über das gute Jahresergebnis 2009

jahr. Sehr erfreulich entwickelte sich auch das für Kunden verwaltete Wertpapiervermögen mit einem Zuwachs von rd. 1,9 Mio. € im Jahre 2009. Im Ergebnis konnte der Jahresüberschuss im Ver-

gleich zum Vorjahr gesteigert und die Eigenmittel der Bank gestärkt werden. In dem Vertrauen, das die Kunden uns entgegenbringen, so Vorstandsmitglied Leonie Ottinger-Stevens, sehen wir auch

eine Bestätigung unseres genossenschaftlichen Geschäftsmodells. Faire Beratung und faire Preise sind bei uns selbstverständlich. Schließlich sind wir an langfristigen Geschäftsbeziehungen mit zufriedenen Mitgliedern und Kunden interessiert. Eine Kreditklemme für den Mittelstand gibt es bei uns nicht. Wir stehen unseren Unternehmen, Gewerbetreibenden und Selbstständigen nicht nur mit Rat und Tat sondern auch mit realen Krediten zur Verfügung, betont Vorstandsmitglied Ralf Schwegmann. Damit gehen wir im genossenschaftlichen Verbund sowohl in 2009 mit dem höchsten Zuwachs aller Bankengruppen im Unternehmenskreditgeschäft als auch in 2010 weiterhin mit gutem Beispiel voran. Im Gegensatz dazu wurden in 2009 die Kreditbestände der Großbanken, Landesbanken und ausländischen Banken stark abgebaut.

Gemeinsam sparen für ein gutes Klima

Klimaschutz-Agenda 2020

Insbesondere in Zeiten leerer Kassen gewinnen die Bemühungen der Aldenhovener Verwaltung, ein effizientes Gebäude- und Energiemanagement durchzuführen, noch größere Bedeutung.

Zwischenzeitlich waren die personellen, finanziellen und auch technischen Möglichkeiten der Gemeinde Aldenhoven, eine sparsame Gebäudebewirtschaftung durchzuführen, erschöpft. Deshalb hat die Gemeinde am 18.03.2010 mit dem Energieversorger EWW Energie- und Wasser-Versorgung GmbH eine Kooperationsvereinbarung mit den Zielen:

Ausschöpfung der CO₂-Minde-rungspotenziale, Förderung der Nutzung in erneuerbarer Energi-en und Erhöhung der Energieeffizienz abgeschlossen.

Basierend auf der Klimaschutz-Agenda 2020 und den dort definierten Klimaschutzzielen:

Reduktion der Treibhausgasemissionen, Erhöhung des Anteils erneuerbarer Energien am Gesamtenergiemix, Verbesserung der Energieeffizienz und Erhöhung des

Anteils von Biokraftstoffen am Gesamtkraftstoffmarkt um jeweils 20 %, sollen die 44 Gebäude der Gemeinde Aldenhoven in energetischer Hinsicht untersucht und bewertet werden. Das hierfür erforderliche Software-Tool „LIMES“ wird vom Versorger kostenlos zur Verfügung gestellt.

Gemeinsam werden die Partner in den nächsten Monaten die öffentlichen Gebäude unter die Lupe nehmen: Wie hoch ist der Energieverbrauch? Wie alt ist die Heizung? Sind Dach und Keller gedämmt? Eine Arbeitsgruppe wertet die Daten aus, erarbeitet Vorschläge zur energetischen Sanierung und macht sich in Sachen Fördermittel schlau.

Sanierung/Erneuerung von Heiz- und Elektroanlagen, Wärmedämmmaßnahmen an Gebäuden, Fenstererneuerungen aber auch ein energiebewusstes Benutzerverhalten sind geeignete Maßnahmen, Kosten, d.h. Steuergelder zu sparen und Klimaschutzziele auf lokaler Ebene zu realisieren. Dies wiederum kommt auch dem defi-



zitären Haushalt der Gemeinde Aldenhoven zugute.

Ab sofort gilt die Devise:

Energie, welche nicht verbraucht wird, ist die sparsamste und umweltfreundlichste.

Die Kooperation kommt auch den Bürgern zugute, da der Versorger

Beratungs- und Sprechstunden anbieten wird, um jeden Interessierten über die persönlichen Möglichkeiten einer sparsamen Gebäudebewirtschaftung zu informieren. Über dieses Angebot wird zeitnah in den Zeitungen und im Internet informiert.

Ehejubiläen

Goldene Hochzeit

am 20.04.2010

Eheleute Walter und Gisela Jagiolka

An der Bleiche 41

Eiserne Hochzeit

am 02.04.2010

Eheleute Josef und Ruth Weber

Siersdorfer Straße 51

Geburtstage

96 Jahre

am 16.04. Frau Margarethe Lützenkirchen, Alte Turmstraße 14, Aldenhoven

95 Jahre

am 23.04. Frau Barbara Carduck, Auf der Komm 10, Aldenhoven

91 Jahre

am 06.04. Frau Anna Margareta Büttgen, Schützenstraße 29, Aldenhoven-Schleiden

am 14.04. Herr Bratislav Kamenica, Am Köttenicher Weiher 5, Aldenhoven

88 Jahre

am 11.04. Frau Johanna Therese Jansen, Sandgracht 19, Aldenhoven-Freialdenhoven

am 17.04. Frau Wilhelmine Katharina Frings, St.-Ursula-Straße 14, Aldenhoven-Dürboslar

84 Jahre

am 10.04. Frau Katharina Paulzen, Von-Pforzheim-Straße 17, Aldenhoven

am 23.04. Frau Marianne Dankler, Westring 13, Aldenhoven

am 28.04. Frau Carolina D Orsaneo, Schwanenstraße 33, Aldenhoven

g r a b m a l e

GROSSAUSSTELLUNG



Fensterbänke · Treppenstufen · Küchenarbeitsplatten · Waschtischabdeckung

**herausragend in
qualität und preis**

B 57 zwischen alsdorf
und baesweiler
tel. 02401/89411

frechen
STEIN

83 Jahre

am 13.04. Herr Paul Gerhard Kneier, Hans-Böckler-Weg 2, Aldenhoven

82 Jahre

am 30.04. Herr Reinhold Jagalla, Am Alten Bahnhof 6 c, Aldenhoven

81 Jahre

am 09.04. Frau Erika Helene Fluch, Ostring 91, Aldenhoven

80 Jahre

am 02.04. Frau Elisabeth Anna Wassenhoven, Sandgracht 28, Aldenhoven-Freialdenhoven

am 03.04. Frau Walburga Susanne Schneider, Martinusstraße 5, Aldenhoven

am 05.04. Frau Rosa Emma Kafka, Westring 7, Aldenhoven

am 05.04. Frau Erika Selma Borchert, Dietrich-Mülfahrt-Straße 7, Aldenhoven

am 10.04. Frau Anna Maria Helene Therese Küpper, Kapuzinerstraße 17, Aldenhoven

Fundsachen

Bei der Kreissparkasse Aldenhoven liegen geblieben: Schlüsselbund
Schirme: rot kariertes Stockschirm
schwarzer Knirps
Kinderhandschuhe

Am 11.02.2010 (Altweiber Rathaus) liegen geblieben:

1 orange/schwarzer Strickschal

1 schwarzer Franzenschal

1 schwarzer Knirps

1 Holzleiter

Vor dem Kindergarten St.-Elisabeth, Aldenhoven, Dietrich-Mülfahrt-Straße gefunden:

1 Nikituch (Kuschelpüppchen)

Geldbetrag

Die Fundsachen können bei der Gemeindeverwaltung, Meldeamt, Zimmer 14, zu den Öffnungszeiten abgeholt werden.

Lesenacht für Kinder im Alter von 6 - 10 Jahren

Spannende Mitmach-Geschichten von Prinzessinnen und Ritter können Kinder am Freitag, den **30.04.2010 von 18.00 Uhr bis 21.30 Uhr im Familienzentrum „Arche“** hören und auch selber lesen. Natürlich darf dabei ein köstliches Rittermahl und das glänzen-

de Geschmeide nicht fehlen.

Kinder, die an diesem Abend in Welt des Mittelalters reisen möchten, melden sich bitte im Gemeindebüro der ev. Kirchengemeinde Aldenhoven (Tel. 5234) an.

Die Kosten für diesen Abend betragen 3,00 € pro Kind.

Musikschule Aldenhoven

Jugendband in Aldenhoven

Für das Gemeinschaftsprojekt „Eine musikalische Reise durch Europa“ des Kinderchors der Katholischen Gemeinde und der Musikschule Aldenhoven wurde zur musikalischen Begleitung eigens eine Jugendband gegründet. Unter Leitung von Birgit Bergk, Leiterin der Musikschule Aldenhoven, haben sich 10 Schüler der Musikschule zusammengefunden, um die ersten Stücke einzustudieren. Das gemeinsame Spielen ist für die jungen Musiker eine ganz neue Erfahrung und Herausforderung. Wer das Glück hatte bei den Proben zuzuhören, kann bestätigen, dass das Spielen in einer Band nicht nur Spaß macht, sondern auch hervorragend klingt. Zunächst hat sich die Band zwar nur für das Projekt zusammengefunden, aber wer



weiß: bei großem Interesse spricht nichts dagegen eine Musikschulband auf Dauer ins Leben zu rufen. Wer die Band zusammen mit dem

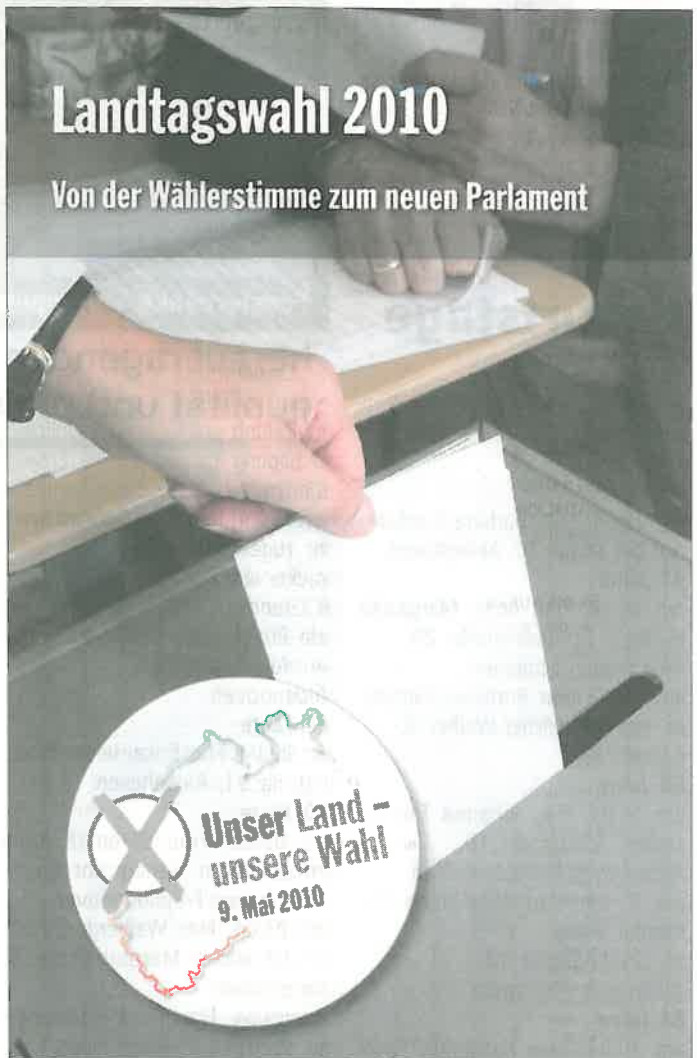
Kinderchor der katholischen Kirche und weiteren Musikern der Musikschule bei der Reise durch Europa hören möchte, ist herzlich eingela-

den am 24. April um 16.00 in die katholische Kirche zu kommen. Eintrittskarten können im Geschäft „Mikado“ erworben werden.

Landtagswahl am 09. Mai 2010: Unser Land - unsere Wahl

Alle fünf Jahre wählen die Menschen in Nordrhein-Westfalen ihre Volksvertretung. Wie das Parlament demnächst zusammengesetzt ist, entscheiden die Wählerinnen und Wähler anhand ihrer Stimmen, die sie bei der Landtagswahl am 09. Mai 2010 abgeben. Wie bei der Bundestagswahl haben die Wählerinnen und Wähler jetzt auch bei der Landtagswahl 2010 zwei Stimmen, die sog. Erststimme und Zweitstimme. Für die Zeitspanne von fünf Jahren werden die Abgeordneten des Parlaments gewählt, um ihr Mandat, also ihren Auftrag auszufüllen, nämlich die Bevölkerung politisch zu repräsentieren. Dabei sind sie an keinerlei Weisung gebunden, sondern nur ihrem Gewissen verpflichtet. Insofern geben die Wählerinnen und Wähler den Politikerinnen und Politikern nicht nur ihre Stimme, sondern auch ihr Vertrauen. Von den knapp 18 Millionen Menschen, die in Nordrhein-Westfalen leben, sind rund 13,4 Millionen wahlberechtigt. Das Wahlrecht ist in der Landesverfassung und im Landeswahlgesetz verankert. Man unterscheidet zwischen aktivem und passivem Wahlrecht.

Ihr aktives Wahlrecht nutzen alle, die wählen gehen. Das passive Wahlrecht erlaubt es, sich selbst wählen zu lassen. Aktives Wahlrecht bei Landtagswahlen haben alle, die mindestens 18 Jahre alt sind, die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und mindestens seit dem 16. Tag vor der Wahl in Nordrhein-Westfalen wohnen. Für das passive Wahlrecht gelten mit einer Ausnahme die gleichen Bedingungen. Wer wahlberechtigt ist, ist auch wählbar und hat damit das Recht, sich um einen Sitz im Landtag Nordrhein-Westfalen zu bewerben, allerdings muss er seit mindestens drei Monaten in NRW wohnen. **Die Wahlberechtigten erhalten ihre Wahlbenachrichtigungskarten bis zum 18.04.2010** Die Vorbereitungen auf die bevorstehende Landtagswahl laufen auch in unserer Gemeinde bereits in vollem Gange. Mitte März wurden durch den Wahlleiter 111 Wahlhelfer angeschrieben und für den Dienst am Wahlsonntag berufen. Am 04. April 2010 wird das Wählerverzeichnis erstellt. Darin sind alle Personen eingetragen, bei denen an diesem Tage feststeht, dass sie wahlberechtigt und




Weltweit wird das Osterfest, geprägt von Fröhlichkeit und Herzenswärme, gefeiert.

Im deutschsprachigen Raum ist die Osterversuche nach bunten Eiern und lustigen Schokoladenhasen sicherlich nicht nur für Kinder ein großes Vergnügen. Auch findet in vielen Regionen nachts das bekannte Osterfeuer statt, zu dem man traditionelles Ostergebäck in Lamm- oder Hasenform genießt.

Frohe Ostern!

Ganz gleich wie das Osterfest gefeiert wird, scheint es weltweit die Menschen im Glauben und in heiterer Zuversicht zu vereinen.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern, Kundinnen und Kunden, uns allen ein sonniges, fröhliches Osterfest mit viel Vergnügen bei der Osterversuche und Zeit für Besinnlichkeit.

Ihre Rautenberg
Media & Print Verlag KG

© Sascha Hübers/Pixello

nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind. In der Zeit vom 09. bis zum 18. April 2010 werden alle Wahlberechtigten, die am 04. April 2010 in das Wählerverzeichnis eingetragen wurden, über ihr Wahlrecht informiert. Sie erhalten eine Wahlbenachrichtigungskarte. Wer bis zum 18. April 2010 noch keine Karte erhalten hat und glaubt wahlberechtigt zu sein, der sollte sich unbedingt bis zum 23. April 2010, 12.00 Uhr im Wahlamt der Gemeinde melden. Bis dahin kann dann nachträglich noch die Aufnahme ins Wählerverzeichnis erfolgen und eine Wahlbenachrichtigungskarte ausgedruckt werden. Briefwahlanträge sind ab dem 06.04.2010 auch online möglich. Wer wahlberechtigt ist, aber am Wahltag nicht in sein Wahllokal kommen kann, der kann ab dem 06. April 2010 Briefwahl beantragen. Den Antrag dazu finden

Sie sowohl im Internet unter www.aldenhoven.de als auch auf der Rückseite Ihrer Wahlbenachrichtigung. Den Briefwahlantrag können Sie per Post ins Rathaus schicken (Achtung! Geburtsdatum eintragen und Unterschrift nicht vergessen) oder dort persönlich abgeben. Ausführliche Informationen zur Briefwahl finden Sie ab diesem Zeitpunkt auf unserer Internetseite. In der nächsten Ausgabe von Aldenhoven Info-Blatt werden wir Ihnen weitere Informationen zur Landtagswahl geben, u.a. zu den antretenden Parteien und eine Übersicht der Wahllokale. Sollten Sie noch Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, so können Sie sich gerne an das Wahlamt im Rathaus (Tel. 586-135) wenden. Außerdem sind ausführliche und aktuelle Informationen zur Wahl auch im Internet unter der Adresse www.aldenhoven.de zu finden.

**Was wir heute tun,
entscheidet, wie die Welt
morgen aussieht.** Boris Pasternak
<http://www.brot-fuer-die-welt.de>

IMPRESSUM

Aldenhoven InfoBlatt



**HERAUSGEBER,
DRUCK UND VERLAG**
Rautenberg
Media & Print Verlag KG
Postfach 3198
53831 Troisdorf
FON 02241 260-0
FAX 02241 260-259

Verantwortlich für den
redaktionellen Teil: Engelbert F. J. Krips
Verantwortlich für den
Anzeigenteil: Nicole Kertz

AUFLAGE 6.600 Exemplare
ERSCHEINUNG monatlich

**HERAUSGEBER UND V.i.S.d.P.
FÜR DEN AMTLICHEN TEIL**
Gemeindeverwaltung Aldenhoven,
der Bürgermeister

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK
- Aus der Arbeit der Parteien
CDU Hans Palm
SPD Udo Wassenhoven
USA Roland Neger
FWG Sieglinde Makovicka

FOTOS
Gemeindeverwaltung Aldenhoven

Kostenlose Verteilung an die Haushalte der Gemeinde
Aldenhoven. Die Zustellung erfolgt ohne Rechtsan-
spruch. Das Amtsblatt kann einzeln, gegen Erstattung der
Kosten, sowohl beim Verlag (s.o.) als auch bei der
Gemeinde Aldenhoven (1,00 Euro zzgl. Versand)
bezogen werden.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht
unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Alle
Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen,
aber ohne Gewähr veröffentlicht. Gesetzlich geschützte
Warenzeichen sind nicht als solche gekennzeichnet. Der
fehlende Hinweis bedeutet aber nicht die freie Nutzbar-
keit der Warenzeichen.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen
Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte Einsendungen aller Art sowie für Druck-
fehler wird keine Haftung übernommen. Unverlangt
eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Eingereichte
Texte und Bilder müssen frei sein von Urheber-
und Nutzungsrechten Dritter. Bei Forderungen an den
Verlag, die sich aus der Verletzung von Urheber- und
Nutzungsrechten Dritter ergeben, fordert der Verlag
Schadensersatz beim Einreicher des beanstandeten Text-
und Bildmaterials.

WIE SIE UNS ERREICHEN

REDAKTION 02241 260-250
redaktion@rmp.de

ANZEIGEN
anzeigen@rmp.de

VERTEILUNG 02241 260-380
regio@rmp.de

INFORMATION
info@rmp.de

ANZEIGENANNAHME zum Ortstarif
01801 260-000

FAMILIENANZEIGEN
www.rmp-familienanzeigen.de

INTERNET
www.rmp.de
www.aldenhoven-infoblatt.de

**ANZEIGENBERATER UND
GEBIETSVERKAUFSLEITER**
Johannes Henkel

MOBIL 0177 3840060
E-MAIL j.henkel@rmp.de

WAS WIR TUN
STÄDTE- UND GEMEINDEZEITUNGEN
KOMMUNALE ZUSAMMENARBEIT
AKZIDENZDRUCKE
WEB-AUFTRITTE

Lokaler geht's nicht!

Kindergarten am Römerpark

Kunst gegen Sparmaßnahmen

Wir sind eine Kindertagesstätte und gleichzeitig Familienzentrum in Aldenhoven. Unter einer freien Trägerschaft leben und arbeiten wir nach einer Konzeption, die sich an der Individualität von Familien und Menschen orientiert. Das positive Menschenbild und die Akzeptanz jeglicher Andersartigkeit gehören zum gelebten Leben in der Einrichtung. Unsere Kinder werden vor allem in der sozialen Entwicklung und in der Persönlichkeitsbildung gefördert. Alle Erzieherinnen müssen über die Kompetenzen verfügen, den Menschen sehr zugewandt zu sein und hier Projekte und Bildung auch auf dieser Grundlage zu vermitteln.

Viele Projekte unserer Arbeit sind, wie viele hier wissen, vor allem kunstbezogen. Die Kunst nimmt einen hohen Stellenwert in unserem Haus ein. Wir sind der Auffassung, dass oben genannte Inhalte dadurch verwirklicht werden können. Alljährlich immer am 1. Advent schließen wir das Kunstjahr mit einer großen Vernissage ab, die in Aldenhoven zu einer bekannten und sehr beliebten Veranstaltung geworden ist (bereits 14x). Kindergärten unserer Aufstellung sind durch das KIBIZ besonders gefährdet. Durch die Pro-Kopf-Pauschalen haben wir trotz hoher Auslastung und langer Warteliste finanzielle Nöte. Die Pro-Kopf-Pauschale verfügt über keine Anpassung an die Altersstruktur des Personals. Kibiz hat uns längere Öffnungszeiten, mehr Kinder und personelle Einbußen gebracht. Die finanziellen Mittel sind äußerst eng. Eine Renovierung der Einrichtung ist z. B. ohne Spenden kaum möglich. Nun sind wir gerade in einem neuen Projekt, das die gegenwärtige Situation unter dem



Thema „Kunst gegen Sparmaßnahmen“ als Ausweg und innovative Möglichkeit sieht.

Ein Raum unserer Einrichtung, der besonders renovierungsbedürftig ist wird von den Kindern nach dem Thema „Malen wie Hundertwasser“ gestaltet. Die Farben und Materialien sind Spenden von Eltern und Firmen. Auswege gibt es immer. Wir finden sie, weil wir positiv denken möchten. Es stellt sich nur die Frage, warum in Kinder so wenig investiert

wird? Wir tun es weiterhin im Glauben daran, dass unsere Kinder viel Liebe und Zuwendung benötigen und damit zu Menschen werden, die einmal anders denken.. Wir möchten ihnen vermitteln, an sich zu glauben und sich etwas zuzutrauen. Das gelingt unter anderem mit einem solchen Projekt.

Wenn Sie interessiert und neugierig geworden sind, kommen Sie einfach einmal vorbei.

U. Dech



Verkehrswacht Jülich

testete die Sehschärfe von 996 Grundschulkindern der 2. und 3. Klassen in elf Schulen

Fünf Prozent der Tests sind nicht ausreichend.

Jülich. Von Dezember 2009 bis Anfang Februar 2010 waren Manfred Mertens, Friedhelm Meuser und Walter Müsgen als Verkehrswacht-Mitarbeiter mit dem Sehtestgerät in Grundschulen in Aldenhoven, Siersdorf, Ellen, Inden/Altdorf und Lucherberg, Jülich und Linnich gern gesehene Gäste. Denn das gute Sehen ist nicht nur

eine wichtige Voraussetzung für die Teilnahme am Straßenverkehr, sondern auch für die Teilnahme am Unterricht. So schlägt die Verkehrswacht Jülich mit dieser Sehtest-Aktion gleich zwei Fliegen mit einer Klappe. Bei diesem freiwilligen und anonymen Sehtest hatten 63 Kinder Probleme im Nahbereich und 49 Kinder beim Weitsehen. 16 Tests wurden sogar als bedenklich bewertet. Die Ver-

kehrswacht bittet die Eltern, deren Kinder ein nicht ausreichendes Ergebnis mit nach Hause bringen, die Sehschärfe beim Optiker oder Augenarzt noch mal überprüfen zu lassen. Für die gute Zusammenarbeit und die Organisation an den Grundschulen bedankt sich die Verkehrswacht Jülich ganz herzlich. Die Verkehrswacht beabsichtigt, den Sehtest auch weiterführenden Schulen anzubieten.



LebensArt Heilzentrum eröffnet in Aldenhoven

Im Herzen von Aldenhoven, direkt am neuen Zugang zum Römerpark, eröffnete pünktlich zum Frühlingsbeginn das Heilzentrum LebensArt den Bürgern die Pforte. Viele Passanten bewunderten schon lange den Neubau in der Alten Turmstraße. Zentral gelegen, in ein gelbes Kleid gehüllt, leicht zurückversetzt, fernab vom Straßenlärm, wirkt das Haus fast idyllisch.

Am Samstagmorgen ging es los. Die Besucher wurden im Foyer mit Sekt und einem kleinen Happen begrüßt und von der Familie Tuckermann durch die sehr geschmackvoll eingerichtete Praxis geführt. Hier zeigten sich auf

über 200 qm großzügig aufgeteilte und professionell eingerichtete Therapieräume.

Der Hingucker, und darin waren sich alle Besucher einig, ist sicherlich der kreisrunde Raum in der Mitte der Praxis. Von hier aus werden die Patienten künftig um den runden Empfang herum in die einzelnen Räume geleitet.

Eine weitere Besonderheit ist der große Trainingsraum, in dem die Patienten künftig fit gemacht werden. Spezifisches medizinisches Training, abgestimmt auf die Stärken und Schwächen des einzelnen Patienten, ist ein Grundpfeiler moderner Physiotherapie. Der in den Niederlanden (Heerlen) di-

plomierte Physiotherapeut und Inhaber des Heilzentrums LebensArt Daniel Tuckermann erklärt: „Muskuläre Schwäche und Instabilitäten der Gelenke sind ein großes Thema bei vielen Erkrankungen des Bewegungsapparates und gezieltes Training daher unerlässlich. Mit dem Trainingsraum möchten wir den Patienten Möglichkeiten zur Genesung bieten. Leider greifen die Therapien der Krankenkassen oft zu kurz.

Ein, zwei Rezepte und dann ist Schluss. Der Patient fühlt sich nach den Verordnungen oft allein gelassen. Hier bieten wir mit unseren Kleingruppenkursen eine effektive und kostengünstige Lö-

sung aus professioneller Hand für unsere Patienten.“

Entspannung und Regeneration sind weitere wichtige Pfeiler für die Genesung. Die sehr harmonisch eingerichteten Räume laden den Patienten zur Entspannung ein. Massage, Fango und Rotlichtanwendungen sind ebenso Bestandteil jeder guten Physiotherapie. „Das Balance muss stimmen“, so Daniel Tuckermann, „die Wahrheit liegt zwischen Anspannung und Entspannung, zwischen Training und Regeneration. Es zeigt sich als dynamisches Gleichgewicht, das es wiederherzustellen gilt und dazu möchten wir unseren Beitrag leisten.“

LebensArt
Heilzentrum

Physiotherapie

- Massage, Fango, Rotlicht
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik auf neurophysiologischer Basis
- Krankengymnastik am Gerät u.v.m.
- Hausbesuche

Kleingruppentraining

- Wirbelsäulengymnastik
- Zirkeltraining
- Seniorengymnastik 65+

Physiotherapie - Praxis & Kleingruppentraining

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Alten Turmstr.42

Termine nach Vereinbarung, Montag bis Freitag von 8.00-13.00 Uhr und 15.00-20.00 Uhr
Parkplätze sind ausreichend vorhanden und die Praxis ist barrierefrei zugänglich.

Physiotherapie • LebensArt - Heilzentrum • Inh: Daniel Tuckermann • Alte Turmstraße 42 • 52457 Aldenhoven • 02464-909336

Ideen zum Osterfest

Karfreitag und Ostern

Mit den Ostertagen endet die Fasten- und beginnt die „österliche Freudenzeit“. Viele unterziehen sich von Aschermittwoch bis zur Osternacht - die Nacht von Karfreitag auf Ostersonntag - einer körperlichen und geistigen Reinigung, indem sie aus religiösen oder gesundheitlichen Gründen auf den Genuss von Fleisch, aber auch auf Luxusgüter wie z. B. Zigaretten verzichten.

Den Höhepunkt der Fastenzeit bildet der Karfreitag, an dem wir der Kreuzigung Jesu gedenken. Bis heute wird an diesem Tage traditionell Fisch verzehrt, früher klassischerweise Kabeljau. Da es vor der Einführung der (Tief-) Kühltechnik sehr schwierig war,

frischen Seefisch in küstenfernen Gegenden anzubieten, wurde er entweder auf Stockgerüsten an der frischen Luft getrocknet und als Stockfisch angeboten oder als Klippfisch durch Salzen und Trocknen haltbar gemacht.

Vor der Zubereitung mussten Stock- und Klippfisch erst ausgiebig gewässert werden. Karfreitag ist ein Fasten- UND Feiertag, an dem das Fischmahl auch mal etwas opulenter, z. B. Forelle blau oder auch Edelfisch wie frischer Lachs, sein darf.

Am ranghöchsten kirchlichen Feiertag - dem Ostersonntag - feiern wir die Auferstehung Christi. Da wir dieses Fest am Sonntag nach dem ersten Frühlingsmond bege-



hen, symbolisiert es außerdem das Frühlingserwachen der Natur. Jetzt grünt und blüht es wieder im Garten und in der Tierwelt werden die ersten Jungen geboren.

Das Lamm als Frühlingsbote zählt bis heute zu den klassischen Osterfestbraten - gleichgültig, ob es als Lammrücken oder als knusprige Lammkeule zubereitet wird.

Kompetente Beratung – persönlich und nah. Wir wünschen Ihnen frohe Ostern.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die langjährige Treue und das entgegen gebrachte Vertrauen. Auch weiterhin sind wir Ihre kompetenten Ansprechpartner, wenn es um Versicherungen und Vorsorge geht.

- ☒ Flexible Versicherungs- und Vorsorgelösungen
- ☒ Kompetente und persönliche Beratung vor Ort
- ☒ Vielfältige Serviceleistungen

Generalagentur Brendt & Thomas
Kapellenplatz 5 · 52457 Aldenhoven
Telefon 02464 99070
Telefax 02064 990731



Gothaer

Wir machen das.

Ideen zum Osterfest

Ostern ohne Osterglocken?!

Ein Trick rettet Festtagsstimmung
Überall auf der Welt ist man sich einig: Blumen dürfen an Ostern nicht fehlen. Die frühen Blüten weisen mit ihren leuchtenden Farben den Winter in seine Schranken und locken die Menschen hinaus: endlich Frühling! Zum Fest gehören ganz klar Osterglocken. Die auch unter dem Namen Trompetennarzissen bekannten Zwiebelblumen wachsen bis zu einem halben Meter hoch und haben große, oft sonnengelbe Blüten. Daneben gibt es auch Sorten, die im Ostergarten weiß oder zweifarbig blühen - natürlich nur dann, wenn fleißige Hände sie im vergangenen Herbst gepflanzt ha-

Foto: IZB



ben. Dieser Zeitpunkt ist wichtig, weil die Zwiebeln die Winterrkälte brauchen, um einige Monate danach dem Frühling entgegen zu treiben.

Kleine Helferlein: Containerpflanzen

Schnell ist es passiert und die Pflanzzeit schlichtweg verpasst: Schon ist es Winter und damit auch ruck zuck viel zu kalt, um noch Zwiebeln und Knollen in die Erde zu pflanzen. Kein Blütenreigen zu Ostern?

Von wegen! Überall werden jetzt zum Frühlingsglück Containerpflanzen angeboten.

Ihnen haben Gärtner mit einer speziellen Temperaturbehandlung den Winter vorgegaukelt.

**Ostersamstag,
3. April**

Ganztägig:

Großes Ostereier-Suchspiel

wer findet die versteckten Ostereier und zählt richtig?

Von 11.00 bis 16.00 Uhr

- Kinderschminken
- Kaffee & Kuchen

...und noch eine

kleine Überraschung

wartet auf alle unsere großen und kleinen Kunden.

Unsere AKTIONEN

zum

Osterfest 2010

Gewinne!



dm

dm-drogerie - markt
Aldenhoven
Am alten Bahnhof 3

Ideen zum Osterfest

Sie stehen nun kurz vor der Blüte und können noch bis April gepflanzt werden. Das ist ganz leicht: Man topft die Frühlingboten aus ihren kleinen Plastiktöpfen, pflanzt sie in den Garten, in Schalen oder Kübel und gießt sie gut an.

Idealerweise haben Balkonkästen & Co. Löcher im Boden, denn stehendes Wasser mögen Zwiebelblumen gar nicht. Wenn die Erde um die Zwiebel zu trocken ist, sollte man die Pflanze mitsamt Topf vor dem Einpflanzen in Wasser stellen, so lange, bis keine Luftblasen mehr aufsteigen. Auch später regelmäßig gießen!

Ausdrucksstarkes Farbspiel
Zwiebelblumen wie Narzissen, Tulpen und (Trauben-)Hyazinthen wirken besonders gut in

Gruppen. Daher pflanzt man mindestens fünf vorgetriebene Zwiebeln von der gleichen Sorte, besser noch mehr.

Gelb hat übrigens die beste Fernwirkung: Die klassisch gelbe Osterglocke bzw. Trompetennarzisse ist also nicht umsonst ein Renner!

Weißer Narzissen passen toll zu orange blühenden Tulpen und machen den Osterbrunch auf dem Balkon auch zum optischen Genuss. (IZB)



Foto: IZB



Kerzenhandel

TSL Versand

Sandgracht 12
52457 Aldenhoven

...die richtige Adresse wenn's um Kerzen geht

Stumpenkerzen
Tafelkerzen
Partykerzen
Grabkerzen
Teelichter
Votivkerzen



☎ 02464 - 908771

☎ 02464 - 908772

🌐 www.tslversand.de

Inh. Nicole Tiesarzik



Hier **macht** Freizeit **Spaß!**

Mega Fun
CASINO

- Professionelles Spielstätten-Marketing
www.megafuncasino.de
- Ihr Partner für Spielautomaten in der Gastronomie
- 30 moderne Entertainment-Center, Spielcasinos und Bowling-Center in der Region

Thelen Automaten GmbH

Thelen Gruppe

Marktstr. 9-13 · 52457 Aldenhoven · 02464-584450 · www.thelen-automaten.de



Tipps zum Oster-Brunch

Ostern gemeinsam mit Freunden und Familie bei einem ausgiebigen Brunch zu feiern macht doch am meisten Spaß. Bei Frühlingssonne, kleinen Leckereien und einer Tasse Kaffee kann man am besten miteinander plaudern. Ein weiterer Garant für ein gutes Gespräch ist ein gemütliches Ambiente.

Das Wort Brunch setzt sich übrigens aus den Wörtern Br(eakfast) und (L)unch zusammen. Es ist eine Mischung aus spätem Frühstück und frühem Mittagessen. Der Brunch lässt sich auf vielseitige Weise inszenieren.

Dabei muss man keinesfalls extravagante Ausflüge in die Haute Cuisine starten. Denn schließlich soll ein Brunch in erster Linie gemütlich und stressfrei sein, damit genügend Zeit für

Gespräche mit den Gästen bleibt. Daher ist es auch kein Problem, wenn man die Gäste bittet, kleine Leckereien mitzubringen. Mit ein paar einfachen Tipps und Tricks lässt sich im Nu der ideale Rahmen für angeregte Unterhaltungen in entspannter Atmosphäre schaffen. Generell gilt: Beim Brunch stehen die vielen kleinen Leckereien, köstlichen Kaffee-Variationen und anderen Getränke im Mittelpunkt, eine pompöse Dekoration ist daher überflüssig.

• Betreiben Sie nicht zu viel Aufwand. Schließlich wird es schwierig mit guten Gesprächen, wenn die Gastgeberin gestresst ist. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie die gemeinsame Zeit mit Ihren Gästen. Mit einem Kaffee in der Hand, ob aromatischer

Filterkaffee oder ein leckerer Latte Macchiato, lässt es sich am besten reden.

• Die Gesprächsthemen müssen dabei nicht immer tief greifend sein: Die frühlingshafte Deko, der Spaß der Kleinen bei der Oster-Eiersuche oder der nächste Ausflug ins Grüne bieten ausreichend Stoff für interessante Gespräche.

• Bunte Frühjahrsblüher, frisches Osterbrot und aromatischer Kaffee verbreiten einen herrlichen Frühlingsduft. Nutzen Sie die entspannende Wirkung dieser Aromen und stecken Sie mit Ihrer guten Laune auch Ihre Gäste an.

• Mit ein paar Highlights, wie

kleinen Blumen in der Eierschale, setzen Sie stilvolle Akzente. Einfach Eier köpfen, vorsichtig auslöffeln und die Schale der oberen Hälfte abbröckeln. Eier in eine Schale legen, mit Wasser füllen und die Pflanze hineinstellen. So wird das Ei zur Blumenvase.

• Ein Korb mit Narzissen und Tulpen in der Eingangstür signalisiert: Komm rein und fühl Dich bei uns wohl. Und so geht's: Zunächst werden die Blumenzwiebeln samt Topf in einen Weidenkorb gestellt. Der Rest des Körbchens wird mit Dekosteinen oder Federn gefüllt, die farblich zu den ausgewählten Frühjahrsblüchern passen. (akz-a)

Allianz eröffnet Servicebüro in Aldenhoven

Seit dem 01.03.2010 hat in Aldenhoven auf der Markfestestraße 20 ein neues Servicebüro der Allianz eröffnet. Geschäftsstellenleiter und Versicherungsfachmann Marcel Manczak bietet in dem geräumig, modern und freundlich eingerichteten Büro fachmännische Beratung rund um die Themen Altersvorsorge und Sachversicherungen wie Hausrat, Rechtsschutz, Haftpflicht und Auto. Darüber hinaus ist Herr Manczak Spezialist für die private Krankenversicherung. Der gelernte Groß- und Einzelhandelskaufmann hatte schon früh den Zug zur Selbständigkeit und

kann heute im Versicherungsfach auf eine erfolgreiche Beratungszeit zurückblicken. Bereits vor sechs Jahren in einer Geschäftsstelle in Aachen tätig, wechselte er danach nach Düren, wo er zusammen mit einem Kollegen bereits erfolgreich ein Servicebüro leitete. Marcel Manczak: „Ich freue mich darauf, Ihnen hier in Aldenhoven mit Rat und Tat zur Seite stehen zu können. Sie erreichen das Allianz-Servicebüro in Aldenhoven von Mo. bis Fr. von 08.30-13.30 Uhr, Do. von 14.00-16.00 Uhr und nach Vereinbarung unter der Rufnummer: 02464/909332.“

Allianz 

Marcel Manczak

Versicherungsfachmann (BWV)
Allianz Hauptvertreter

Markfestestr. 20
52457 Aldenhoven
Telefon 02464.90 93 32
Telefax 02464.90 93 35
Mobil 0179.809 39 07
marcel.manczak@allianz.de
<http://www.vertretung.allianz.de/marcel.manczak>

Vermittlung von:

Versicherungen an die Versicherungsunternehmen der Allianz
Investmentfonds an Allianz Global Investors
Bankprodukte an die Allianz Bank



Peter's Antik Scheune

Entscheiden Sie sich vor Ort in ländlich entspannter Atmosphäre, auf über 500 m² für die passende Antiquität aus verschiedenen Epochen.

Sie finden hier eine Auswahl an

antiken Möbeln, Lampen, Porzellan, Glas, Gartendeko....

Stöbern Sie auch in unserem Online-Shop unter:
www.wehrhahnhof.de

Peter Kirchner
0170 / 430 85 25
Gut Wehrhahnhof
in 52428 Jülich
(Weildorfer Weg)

Unsere *neuen* Öffnungszeiten
Di.-Fr. v. 17.00-19.00 Uhr
Sa. + So. v. 13.00-19.00 Uhr
(So. keine Beratung + kein Verkauf)

Neueröffnung

Heike's Frittenstübchen



Öffnungszeiten:
Mo.-Sa.: 12.00 - 14.00 +
17.00 - 22.00 Uhr
So. und an Feiertagen:
17.00-22.00 Uhr

Mittwochs ist Angebotstag



Jeden Freitag (ab 17.00 Uhr)
frischer BACKFISCH

Markfestestr. 26 · Aldenhoven

Aus der Arbeit der Parteien CDU

„Frohe Ostern“, Herr Froning!

FWG-Fraktionschef Froning schreibt auf seiner Homepage am 11.2.2010 folgendes:

„Das vom CDU-Fraktionsvorsitzenden betonte statische Problem im Treppenhaus des Rathauses scheint es hingegen nicht mehr zu geben. Wie ist sonst zu verstehen, dass an Weiberfastnacht die Rathäuserstürmung genau in diesem Treppenhaus stattgefunden hat.“

In Karnevalstimmung grüßt er am Schluß mit „Alaaf“.

Wir grüßen zurück:

„Frohe Ostern“, Herr Froning!

Sie sind im falschen Treppenhaus gelandet. Im Rathaus gibt es da-

von zwei.Eins in der Eingangshalle als von Fachleuten oft bestaunte, weit geschwungene Wendeltreppe und eins am anderen Flurende. Dieses zweite Treppenhaus kennen Sie gut, denn Sie nutzen es genauso ausgiebig, wie alle anderen Ratskollegen.

Dass Sie trotzdem die markanten Risssschäden im Mauerwerk übersehen haben, stimmt bedenklich. Bevor Sie deswegen Ihr Sehvermögen überprüfen lassen, raten wir Ihnen: Setzen Sie einfach Ihre Parteibrille ab. Dann klappt's auch mit der besseren (Ein)Sicht.

Ende:

Aus der Arbeit der Parteien CDU

Aus der Arbeit der Parteien SPD

Net mulle - werke!

Seit 5 Monaten ist die „Neue Mehrheit“ am Zuge. Wir versuchen neues zu gestalten und auch dort anzupacken, wo die CDU in 16 Jahren versagt hat. Arbeitsplätze in Siersdorf? Fehlanzeige. Neuer CDU-Paffen geplanter Autohof? Nichts. Zukunftsplanung der Schullandschaft? Kein Interesse. Entschuldung der Gemeinde? Nein, Rekordniveau. Und so weiter.

Die SPD stellt sich und setzt sich Ziele für unsere Gemeinde: Zusammenarbeit mit Jülich und Baeweiler in den Gewerbegebieten. Schaffung einer Gesamtschule in Aldenhoven. Förderung der Vereine trotz Rekordschulden. U3-Plätze in allen Kindergärten. Fahrradwege nahe Freialdenhoven und Toiletten im Römerpark. Stop des Rathausneubaus - Vorrang für Sanierung. Schutz der WOGA-Mieter statt Verkauf an Spekulanten, was bei der CDU zu befürchten

war. Schutz der Bürger und Betriebe vor erhöhten Steuern, weil das kontraproduktiv ist. Und dabei noch der Versuch, Schulden abzubauen durch mutiges Sparen. Und noch vieles mehr. Eine kaum zu bewältigende Mammutaufgabe für uns „Feierabendpolitiker“. Aber wer es nicht versucht, der hat schon verloren.

Die SPD läßt sich dabei auch durch schmutzige und von Lügen durchzogene Angriffe der CDU nicht beirren. Deren Aussagen sind oft falsch, Personen werden bewußt diffamiert. Wir werden auf die Vorwürfe nicht reagieren.

Oder haben sie es schon einmal geschafft, einen Lügner mit der Wahrheit zu bekehren?

Statt den negativen Stil der Opposition zu kopieren, sagen wir: Net mulle - werke!

Ende:

Aus der Arbeit der Parteien SPD

Aus der Arbeit der Parteien FWG

Kurzinfo zu aktuellen Themen

Rathausanierung statt Neubau
Aufgrund der desolaten Finanzlage der Gemeinde haben FWG, SPD und FDP zusammen mit dem Bürgermeister entschieden, die Rathausanierung zu beginnen und hierfür Mittel aus dem Konjunkturpaket II zu verwenden. In einem ersten Schritt wird nun der Umfang des Gebäudeschadens festgestellt, bevor anschließend insbesondere für die Mitarbeiter der Verwaltung eine Verbesserung der Arbeitssituation erreicht werden kann.

Wärmedämmung in der Siersdorfer Johannesschule wird umgesetzt
Mit den Mitteln aus dem Konjunkturpaket wird kurzfristig die Wärmedämmung in der Johanneschule Siersdorf umfangreich vervollständigt. Hierdurch können wir für die Zukunft mit erheblichen Einsparungen bei den Energiekosten für die Gemeinde rechnen. Ziel ist, weitere Mittel mit langfristigen Spareffekt in gemeindlichen Gebäuden einzusetzen.

Schulentwicklung im Nordkreis
Auf Initiative der freien Wählergemeinschaften im Dürener Nordkreis wurde erreicht, dass Aldenhoven, Jülich, Linnich und Titz mit

allen Beteiligten in einen konkreten Dialog über die zukünftige Schulentwicklung eintreten. Bedingt durch sinkende Schülerzahlen und einer erhöhten Nachfrage nach Gesamtschulplätzen soll eine gemeinsame Lösung entwickelt werden, die eine zukünftige Versorgung sicherstellt und dem Bedarf angepasst ist. Dabei sind der Bestand und die Aufgaben der vorhandenen Schulen ebenso zu berücksichtigen wie zukünftige Landesgesetze. Die begonnene Diskussion soll offen für mehrere Lösungsalternativen sein.

Kreishaushalt besiegelt Aldenhovener Finanzlage

Der vom Landrat vorgeschlagene Kreishaushalt sieht für die nächsten 2 Jahre eine Erhöhung der Kreisumlage von mehr als 10 Prozent vor. Mit diesem Vorschlag wird ein großer Teil der Kreiskommunen die Handlungsfähigkeit einbüßen und trotz kommunaler Sparmaßnahmen keine Chance haben, die Verschuldung nennenswert abzubauen. Stattdessen ist davon auszugehen, dass die Pflichtausgaben noch weiter steigen werden.

Ende:

Aus der Arbeit der Parteien FWG

Wings

BESTATTUNGEN

Erledigung aller Formalitäten

Alte Turmstraße 62
52457 Aldenhoven
Telefon 02464/1753
Telefax 02464/1743

125
JAHRE



BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

ALDENHOVEN 
Info 

RMP
RAUTENBERG-MEDIA & PRINT-VERLAG KG

ANZEIGENWERBUNG PROSPEKTEVERTEILUNG

Wir unterstützen Ihr Unternehmen, Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistungen kreativ, zeitgemäß und entsprechend Ihren Wünschen. **Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir, ich freue mich auf Sie.**



ANZEIGENBERATER
Johannes Henkel

FON 02452 7390

FAX 02452 7390

MOBIL 0177 3840060

E-MAIL j.henkel@rmp.de

rund ums haus



Fotos: pixelio.de

Wir laden ein zum

GartenFest

18. April '10 Gewerbegebiet GK-Niederheid
10-18 Uhr Beratung & Verkauf: 13-18 Uhr

10 JAHRE

Entdecken Sie neue Gartenideen

Erleben Sie die Vielfalt der **Natursteine!**

Betonzäune.
 Der moderne Zaun für die Zukunft

Einsteinstraße 25
 52511 Geilenkirchen

Tel. 0 24 51-9 11 21 13
www.monte-graniti.de

MONTE GRANITI
 Natursteine für Garten und Park



Zäune für die Ewigkeit!

BECKERS BETONZAUN

Gutenbergstraße 28
 52511 Geilenkirchen

Tel. 0 24 51-40 95 80
www.beckers-betonzaun.de

www.scribble-design.de

Ein Grund zum Feiern!

10 Jahre Gartenfest bei Monte Graniti und Betonzaun Beckers.

Was passiert, wenn sich zwei renommierte Geilenkirchener Unternehmen zusammen tun, um ein großes Gartenfest zu feiern? Nun, daraus resultiert eine jetzt 10-jährige Erfolgsgeschichte, die tausende Menschen, nicht nur aus unserer Region, sondern auch weit über die örtlichen Grenzen hinaus, magisch anzieht. Was beide Firmen, Betonzaun Beckers und Monte Graniti, jetzt bereits im zehnten Jahr auf die Beine stellen, ist beispielhaft. Zwei große, alteingesessene Firmen, die jedes Jahr wieder ihr enormes Potenzial zusammenbringen, um auf riesengroßen,

nahe beieinanderliegenden Ausstellungsflächen im Gewerbegebiet Niederheid wirklich alles zu zeigen, was das Herz eines Gartenfreundes begehrt. Monte Graniti zeigt alles rund um das Thema Natursteine aus aller Welt für Ihren Traumgarten. Naturstein ist ein seit Jahrhunderten bewährter wunderbarer, zeitloser und vielfältiger Baustein, der am schönsten wirkt, wenn er mit der Zeit seine natürliche Patina entwickelt. Ob Bodenbeläge, Stufen oder Brunnen, von Steinmetzen angefertigt, alles ist witterungsbeständig und langlebig. Die Vielfalt des Pro-



rund ums haus



duktes ist mehr als überzeugend und lässt zahlreiche Möglichkeiten der Gartengestaltung zu.

Betonzäun Beckers ist Marktführer für Betonzäune in Deutschland. Ein größeres Spektrum an Ral-Farben und Motiven kann sich der Gartenliebhaber beim besten Willen nicht vorstellen. Mehr als 15 verschiedene, hochwertige Modelle, von Standard- über Fels- und Cottagemotiv bis zum mediterranen Zaun - alles ist denkbar und direkt vor Ort im Erlebnis-Mustergarten zu besichtigen. Dazu kommt ein breit gefächertes Sortiment von Gartenaccessoires aus Beton. Besser kann man seinen Garten nun wirklich nicht in Szene setzen.

Wenn diese beiden Firmen also zusammen ein Gartenfest feiern, bleibt kein Wunsch offen. Ab 10.00 Uhr kann der Gartenliebhaber entspannt durch die Ausstellungen wandeln. Zusätzlich zu der Vielfalt der Produkte der Firmen Monte Graniti und Betonzäun

Beckers zeigen Fachleute rund um Blumen, Gartenmöbel und Teichbau ihre Produkte. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, die Kinder freuen sich über die Hüpfburg, und den Zauberer, ein breites Rahmenprogramm bietet spannende Attraktionen. Hobbykünstler präsentieren ihre Schöpfungen, seien es Schmuck, Malerei oder Skulpturen. Harald Beckers und

Wilhelm Wolff haben wirklich keine Mühen gescheut, um dieses Fest zu einer der größten Attraktionen der Region zu machen. Und wie jedes Jahr dienen die Einnahmen für Kaffee und Kuchen bei Betonzäun Beckers wieder einem guten Zweck - der Erlös geht an die Kinderkrebshilfe Ophoven. Na, sind Sie neugierig geworden auf dieses Event?

Sie können es kaum noch erwarten? Dann schauen Sie vorab doch schon mal auf die entsprechende Seite im Internet! Unter www.die-gartenmeile.de finden Sie noch viele zusätzliche Informationen.



Kaminholz ab 55,00 €
Brennholz • Holzbriketts
Stammholz
in bester Qualität
zum Abholen oder angeliefert



BRENNHOLZ-PARTNER
KRAUTHAUSEN

www.brennholz-partner.de

Zur Brauerei 12
52428 Jülich-Mersch
Tel.: (02461) 9 31 78 78
Fax: (02461) 34 11 22
R.K@brennholz-partner.de

Maler & Lackierer

Grubert

Gerhard Grubert
Ostring 34
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559
Fax 02464 / 584 560
Mobil 0160 97511188

GEORG
ruland

Ihr Partner für
Sanitär & Heizung

• Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
• Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

Schützenfest in Neu-Pattern



Zum Monatsende werden im Aldenhovener Ortsteil Neu-Pattern wieder viele fleißige Hände bei der Arbeit zu beobachten sein, denn dort rüstet man sich wie in jedem Jahr zum ersten Schützenfest in der Region. Im Mittelpunkt der Festtage vom 30. April bis 03. Mai stehen das Königspaar Adolf und Heidi Warnecke, Prinz Dennis Topp und der Schülerprinz Chris Engels. Im Gegensatz zum gewohnten Festverlauf beginnen die St.-Matthäus-Schützen in diesem Jahr bereits am Freitagabend. Nach dem Abholen der Majestäten in Aldenhoven und Neu-Pattern begibt sich der Umzug ins Festzelt im Patterner Ring, wo um 20.00 Uhr der „Tanz in den Mai“ beginnt. Höhepunkt des Abends wird dabei der Auftritt der Kölner Stimmbands „Kölsch-Fraktion“ sein, die aus ehemaligen Bandmitgliedern der „Höhner“ besteht und neben neuen Kompositionen auch Songs aus dem Repertoire der Kölner Kultband im Gepäck hat. Der Kartenvorverkauf für diesen Abend ist am Sonntag, 18. April, von 10.00 bis 12.00 Uhr im „Haus Pattern“. Der Eintritt beträgt im Vorverkauf für Mitglie-

der 5,00 €, für Gäste 8,00 und an der Abendkasse € 10,00 €.

Den 01. Mai beginnen die Schützen mit einem Festgottesdienst in der Pfarrkirche St. Johannes zu Niedermerz, in dessen Verlauf Pfr. Maqua die neuen Majestäten krönen wird. Nach einem Umzug von Niedermerz nach Neu-Pattern erfolgt am dortigen Ehrenmal die Gefallenenehrung mit Kranzniederlegung. Ein Frühschoppen im Festzelt rundet den Vormittag ab. Nach einer Verschnaufpause am Nachmittag wird um 19.30 Uhr das Königspaar mit seinem Gefolge im Königshaus auf der Alten Turmstraße abgeholt und zum großen Königsball in das Festzelt geleitet. Auch hierbei ist wieder mit einigen Überraschungen zu rechnen, bevor um 24.00 Uhr der Königswalzer den Höhepunkt des Abends bildet. Zum Tanz spielt bei beiden Abendveranstaltungen die Kapelle „Party Express“ auf.

Am Sonntag, 02. Mai, ist ab 14.00 Uhr der Empfang der auswärtigen Vereine im Festzelt. Zeitgleich bietet die reich bestückte Cafeteria der Schützenfrauen selbst gebakene Köstlichkeiten an. Nach der Aufstellung des Festzuges und dem

Fahnen- und Majestäteneinmarsch um 14.45 Uhr setzt sich um 15.00 Uhr der große Festzug mit diversen Gastbruderschaften, Spielmannszügen und Blaskapellen in Bewegung. Er endet mit dem Vorbeimarsch auf der Niedermerzer Straße und dem Deutschlandlied im Festzelt. Im Anschluss klingt der Sonntag bei musikalischer Umrahmung im Festzelt aus.

Der Montag, 03. Mai, nimmt dann wieder den gewohnten Verlauf. Nach einem Dankgottesdienst in

der Neu-Patterner St.-Matthäus-Kapelle um 10.30 Uhr trifft man sich zum musikalischen Familienfrühschoppen im Festzelt. Im Verlaufe dieser Veranstaltung mit offenem Ende werden auch die Gewinner der Verlosung bekannt gegeben. Die St.-Matthäus-Schützen haben also wieder die Grundlagen für ein schönes und attraktives Schützenfest gelegt und hoffen neben sonnigem Wetter auf den zahlreichen Besuch vieler Gäste aus nah und fern.

38. Fahrrad-Börse

der Verkehrswacht Jülich im Verkehrsübungspark in Koslar

Jülich. Die Verkehrswacht Jülich e.V. organisiert die 38. Fahrrad-Börse am Sonntag, 18. April 2010, von 10.00 bis 12.00 Uhr, im Verkehrsübungspark in Koslar. Dann kann wieder jeder kostenlos Räder aller Größen und Zubehör zum Verkauf anbieten oder erwerben. Zum weiteren gebührenfreien Service-Angebot gehören die Fahrrad-Codierung der Polizeiwaache Jülich und der Infostand der Kreispolizei Düren über Kinderrückhaltesysteme im Auto. Für den Morgenkaffee und andere Getränke sorgt die Verkehrswacht. Auch Informationen über das Fahrsicherheitstraining mit PKW oder Mo-

torrad sind hier erhältlich. Die Zufahrt zum Verkehrsübungspark ist an der B 56 ausgeschildert. In der weiteren Umgebung von Jülich dem Hinweis „Brückenkopfpark“ folgen. In Koslar besteht eine neue Verbindung über die Straße „Steffensrott“ als Abzweigung vom Genossenschaftsweg zum Verkehrsübungspark. Die Verkehrswacht weist darauf hin, dass an diesem Sonntag das Übungsfahren mit dem Auto im Verkehrsübungspark erst nach der Börse ab ca. 12.30 Uhr möglich ist. Die Fahrrad-Börse im Herbst findet am Sonntag, 05. September 2010, statt. www.verkehrswacht-juelich.de

Mallorca-Party im Saal Thoma

Die Proben laufen noch auf Hochtouren, doch zu den Aufführungen vom Theaterschwank „Mallorca ole!“ am 07. und 08. Mai, jeweils um 19.30 Uhr, im Saal Thoma, in Siersdorf, wird alles bestens gerüstet sein.

Seit mehr als 25 Jahren führt der Theaterverein 1882 „Einigkeit“ Siersdorf ein Luststück auf. Diesmal werden die Zuschauer in ein Hotel, oder sollte man besser sagen, ein Tollhaus, auf Mallorca entführt. Fünf rüstige deutsche Rentner aus den verschiedensten Regionen der Bundesrepublik mischen dieses Hotel nach Kräften auf. Die reisenden - rasenden Senioren stehen noch voll im Saft und sorgen für ein

fulminantes Chaos. Die Turbulenzen nehmen kein Ende.

Unter der bewerten Leitung von Ruth Leese hat es der Theaterverein 1882 „Einigkeit“ Siersdorf wieder geschafft eine Mischung von erfahrenen Darstellern und neuen Mitspielern auf die Bühne zu stellen, deren Spielfreude sicherlich auf das Publikum überspringen wird.

Karten sind im Vorverkauf im Reisebüro Muses, Marktstr. und in Elke's Blumenoase, Mühlenstr., sowie bei den Mitwirkenden für 7,- Euro, oder an der Abendkasse für 8,- Euro erhältlich. Kinder und Jugendliche bis 18. erhalten an der Abendkasse Karten zum Preis von 5,- Euro.

Hauptstraße 69

52499 Baesweiler-Setterich

24 Std. Ruf: 02401-608948

Privat:

Bettendorferstraße 22 a

52457 Aldenhoven-Siersdorf

ANDREAS SCHOLVEN



BESTATTER

• Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.

• Bestattungsvorsorge

• Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.

• Einzigartig im Bereich der Individualbestattung



Fragen zur Verteilung dieser Ausgabe?

HERR VOHN · FON 02405 848650



Ratgeber Gesundheit

Heuschnupfen vermiest Frühlingsgefühle

Der Frühling, nun ist er endlich da. Von vielen wurde er erwartet, aber immer mehr Deutsche blicken der warmen Jahreszeit auch mit Schrecken entgegen. Sie leiden unter einer Pollenallergie, die Ihnen mit tränenden Augen, ständigem Niesreiz und laufender Nase das schöne Wetter vermiest. Jeder dritte Bundesbürger ist bereits von Allergien betroffen, wobei der Heuschnupfen eine der häufigsten Allergieformen ist. Der Heuschnupfen beruht auf einer Überempfindlichkeit gegen

Pollen oder andere allergieauslösende Stoffe, die bei schönem Wetter durch den Wind verbreitet werden. Die Betroffenen reagieren mit juckenden, tränenden und geröteten Augen, Niesattacken und geschwollener, juckender Nase oder sogar Asthmaanfällen. Um den Beschwerden vorzubeugen, aber auch akute Symptome schnell zu behandeln, sind verschiedene gut wirksame und erprobte Arzneimittel erhältlich. Diese Präparate sind sowohl für eine länger andauernde

Therapie als auch zum kurzzeitigen Einsatz in Akutfällen geeignet. Einsatz finden Nasensprays und Augentropfen, die nur lokal angewendet werden, aber auch antiallergisch wirksame Tabletten, die im Körperinneren angreifen. Auch Mittel auf homöopathischer Basis oder anderer alternativer Richtungen zeigen gute Wirksamkeit. Lassen Sie sich in Ihrer Apotheke gezielt beraten - in Ihrer Marien- und Apotheke am Alten Turm steht Ihre Gesundheit im Zentrum.

Zum Muttertag, der in diesem Jahr am 09. Mai ist, starten wir nach den Ostertagen einen Bastelwettbewerb. Bastelvorlagen liegen in der Marien-Apotheke und der Apotheke am Alten Turm bereit. Zu jedem gebastelten Präsent, das wir gerne ausstellen würden, gibt es eine tolle Kosmetik für die Mütter. Jedes Muttertagsgeschenk kann natürlich auch an einer Verlosung teilnehmen. Wir hoffen auf Euer Mitmachen.



**apotheken
am alten turm**

Marienstraße 1
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-17 54
Fax: 0 24 64-52 63

GESUNDHEIT IM ZENTRUM

Alte Turmstraße 26
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-14 96
Fax: 0 24 64-52 63

www.apotheke-aldenhoven.de
info@apotheke-aldenhoven.de

**MARIEN
APOTHEKE**



**Reiki-Meisterin/
-Lehrerin
Rita Nau**

**Energiearbeit
nach Reiki
Engel-Meditationen
Allergien löschen
(nach Körbler)**

rita.nau@web.de

02464 - 65 29
0171 - 57 81 035

Ratgeber Gesundheit

Migräne-Selbsthilfegruppe Düren

Die Migräne-Liga als Landesverband der Selbsthilfe hat im November 2008 zu einer Informationsveranstaltung über Migräne und Kopfschmerzen eingeladen. Rund 150 Personen kamen zu diesen Vorträgen von Fachärzten und Therapeuten.

Das Interesse an diesem Thema war so groß, dass die Selbsthilfe-Kontaktstelle des Paritätischen eine Initiative zur Gründung einer örtlichen Selbsthilfegruppe startete.

Im Dezember 2008 war das erste Treffen der Gruppe in Düren. Es war und ist nur ein kleiner Kreis von Betroffenen (7 Personen) die sich einmal im Monat treffen. Inhalt der Treffen ist der rege Austausch über die unterschiedlichen Beschwerdebilder, über die Intensität und Schweregrade der Kopfschmerzen und Migräne. Das Erlangen von neuen Erkenntnissen aus der Schmerzbehandlung bei Kopfschmerzen, sowie der individuelle



Umgang mit der Krankheit und die jeweiligen Maßnahmen des Einzelnen sind ebenso Thema. Auf dem Foto sind nur die Teilnehmer zu sehen, die an diesem Tag schmerzfrei waren. Die Mitglieder

der Selbsthilfe-Gruppe in Düren treffen sich an jedem ersten Donnerstag im Monat um 18.00 Uhr in den Räumen des Paritätischen Wohlfahrtsverbandes. Kontaktaufnahmen sind darüber möglich.

Jeder ist uns herzlich willkommen. Selbsthilfe-Kontaktstelle Kreis Düren, Paradiesbenden 24, 52349 Düren, Telefon: 02421/489211 selbsthilfe-dueren@paritaet-nrw.org

Theater, Theater an der GGS Aldenhoven

Viel Theater gab es in der Woche vom 01.03. - 05.03.2010 an der Gemeinschaftsgrundschule Aldenhoven zu sehen und zu erleben. „Die Mimosen“, eine Theatergruppe machten für und mit einigen Kindern Theater zum Thema „Kinder können Klima“. Am Montag wurde in der Gymnastikturnhalle die Bühne aufgebaut und zwei Schauspieler führten das Stück „Josefine und die Brüder des Windes“ vor. In dem Mut machenden, modernen Märchen wurde das Zusammenspiel der 4 Elemente thematisiert. Die Kinder erlebten auf der Bühne das Abenteuer von Josefine, die sich auf den Weg macht, den Regen zu finden und dabei auf die Elemente Feuer, Wasser und Wind trifft. Beeindruckt von der Büh-

nenpräsenz verfolgten die Kinder das Stück bis zur letzten Minute. Doch es sollte nicht nur beim „Konsumieren“ der Geschichte bleiben. Eine Gruppe von 20 Kindern aus dem 3. Schuljahr erarbeitete mit den Schauspielern in dieser Woche ein eigenes Theaterstück zum Thema Klima/Elemente/Umwelt. Aus dem Probe-raum hörte man oft seltsame Geräusche, jedoch alle Theaterkinder strahlten die ganze Woche und berichteten begeistert von den Proben.

Die Kinder, die nicht an den Theaterproben teilnahmen setzten sich in dieser Woche auf vielfältige Art mit dem Thema Klima auseinander: experimentierten, informierten sich, tauschten sich aus u.v.m. Am Freitag war es dann so weit. Die Stufe 3 und 4 versammelte sich wieder vor der Bühne und diesmal führten die eigenen Klassenkamerad/innen ein Theaterstück vor. Die Kinder spielten Eisbären, die große Probleme haben, denn aufgrund der Erderwärmung schmolzen die Eisschollen und es gab immer weniger Fische. In einer Eisbärenversammlung wurde der CO₂-Ausstoß als Ursache festgestellt. Nun erinnerten sich die Eisbären daran, dass ihre Freunde, die Aliens CO₂ zum Leben benötigen. Also wurde der Kontakt hergestellt: die Aliens kamen auf die Erde und saugten das CO₂ ab und die Eisbären waren gerettet. Die Kinder waren stolz und für viele war es eine nachhaltige Erfahrung. Man hörte so manchen Zuschauer, der am Ende sagte: „Das hätte ich nicht gedacht, dass die gemeinsam in der kurzen Zeit so ein tolles, fantasievolles Stück auf die Bühne zaubern können!“

Helfen Sie uns...
Spuren zu hinterlassen!
Unterstützen Sie die Naturschutzprojekte der Deutschen Otter Stiftung!
Infos senden wir Ihnen unter: **29386 Hankensbüttel**
Sparkasse Gifhorn-Wolfsburg
Kto. 16 312 530, BLZ 269 513 11
www.deutsche-otter-stiftung.de

Ha-Ra®
Das Original
Ha-Ra-Agentur
Waltraud Vonderstein
Lerchenweg 5
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64/88 53

Ich stehe für soziale Gerechtigkeit



Chancengleichheit für unsere Kinder

Bildung ohne Zuzahlung !

Peter Münstermann

Am 9. Mai 2010 SPD wählen.

www.peter-muenstermann.de

SPD

Gottesdienste für April 2010

01. April 2010

19.00 Uhr Gottesdienst an Gründonnerstag mit Agapemahl und Passionsspiel der Kinderkirche mit Pfr. Cervigne

02. April 2010

10.15 Uhr Gottesdienst an Karfreitag mit Abendmahl, mit Pfr. Cervigne
Es singt der Kleine Chor.

19.00 Uhr Passionsandacht mit Pfr. Cervigne

04. April 2010

06.00 Uhr Osternacht mit Osterfeuer mit Cervigne

07.45 Uhr Auferstehungsfeier auf dem Friedhof mit Pfr. Cervigne

08.30 Uhr Osterfrühstück

10.15 Uhr Familiengottesdienst mit Pfr. Cervigne

05. April 2010

10.15 Uhr Ostermontagsgottesdienst mit Pfr. Weichsel

08. April 2010

17.15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenwohn-Anlage „Gut Köttenich“ mit Pfr. Cervigne

11. April 2010

10.15 Uhr Zirkusgottesdienst mit Kindern, Jupp Steinbusch, Circus Neigert, mit Pfr. Cervigne

12. April 2010

19.00 Uhr ökum. Gebet in der ev. Kirche mit Pfr. Cervigne

18. April 2010

10.15 Uhr Gottesdienst mit Hermann Leisten

11.15 Uhr Kindergottesdienst

22. April 2010

17.15 Uhr Gottesdienst in der Seniorenwohn-Anlage „Gut Köttenich“ mit Pfr. Cervigne

24. April 2010

15.00 Uhr Goldhochzeit der Eheleute Jagiolka mit Pfr. Cervigne

17.00 Uhr Taufgottesdienst mit Pfr. Cervigne

25. April 2010

10.15 Uhr Gottesdienst mit Volksliedern und Abendmahl mit Pfr. Cervigne

11.15 Uhr Kindergottesdienst

01. Mai 2010

16.00 Uhr Taufgottesdienst mit Pfr. Cervigne

Familienausflug zum Lavadome nach Mendig

Am 10.04.2010 lädt die ev. Kirchengemeinde Aldenhoven alle Interessierten herzlich zu einem Familienausflug zum Lavadome nach Mendig ein. Auf die Besucher des Lavamuseums warten zahlreiche Highlights, durch die das faszinierende Thema Vulk-

nismus für alle Altersgruppen verständlich gemacht wird. Der Ausflug beginnt um 08.30 Uhr (Kosten Erw. 13,00 EUR, Kinder 10,00 EUR).

Für eine bessere Planung bitten wir um Anmeldung im Gemeindebüro unter Tel. 02464/5234.

Sommerspaß auf Sylt

und die Krankheit einmal vergessen

Kreis Düren. - Ausspannen und ihre Krankheit einmal vergessen lassen können krebserkrankte Jugendliche und deren Freunde bei einer AOK-Ferienfreizeit auf Sylt. Vom 27. Juli bis 05. August 2010 führt dieser Sommerspaß der AOK Rheinland/Hamburg nach Hörnum im Süden der beliebten Nordsee-Insel. Die erlebnispädagogische Ferienfreizeit richtet sich an 14- bis 17-jährige krebserkrankte Jugendliche, die dabei von einer gesunden Freundin oder einem gesunden Freund begleitet werden können. Für zehn Tage stehen hier Sand, Meer, Disco, Sport, Spiele und Ausflüge im Mittelpunkt. Ein Team aus Sozialpädagogen, Sozialarbeitern und einem Arzt

betreut die Jugendlichen. Die Kosten der gesamten Freizeit betragen 50 Euro.

Die AOK Rheinland/Hamburg bietet diese Ferienfreizeit in Kooperation mit der Deutschen Leukämie-Forschungshilfe - Aktion für krebserkrankte Kinder e.V., Bonn, an. Die Freizeit wird durch „Cents für kranke Pänz“, die AOK-Mitarbeiter-Spendenaktion, und mit Einzelspenden finanziert, so dass pro Teilnehmer an der zehntägigen Fahrt nur ein kleiner Eigenanteil (50 Euro) entsteht. Alle weitere Informationen bei den AOK-Mitarbeitern Matthias Vogt, Tel. 0228/511-2240, und Gabriele Schippers, Tel. 0211/8791-1290.



Neue Entscheidungen aus dem Arbeitsrecht

1. Familienvater nicht beliebig versetzbar

Die private Lebenssituation muss bei Versetzungen berücksichtigt werden. Dies gilt selbst dann, wenn der Arbeitsvertrag eine Klausel enthält, nach der der Arbeitnehmer beliebig versetzt werden kann (Versetzungsklausel). Väter und Mütter von schulpflichtigen Kindern brauchen eine kurzfristige Versetzung über Hunderte von Kilometern nicht zu dulden. Dies folgt aus einem aktuellen Urteil des Arbeitsgerichts Frankfurt - 7 Ga 238/06 -. Dort war es um einen Familienvater gegangen, der innerhalb nur einer Woche von Frankfurt in das rund 260 km entfernte Jülich versetzt werden sollte. Das Gericht gab dem Familienvater Recht und erklärte die Versetzung für unzulässig. Sie sei nicht mehr vom Weisungsrecht des Arbeitgebers gedeckt und überschreite die Grenze des „billigen Ermessens“, da sie die familiäre Situation des Klägers - 3 kleine Kinder

und eine ebenfalls im Rhein-Main-Gebiet erwerbstätige Ehefrau nicht ausreichend berücksichtige. Das Urteil widersprach damit der Argumentation des Arbeitgebers, der die Versetzung pauschal mit betriebsbedingten Gründen und dem Hinweis auf die arbeitsvertragliche Versetzungsklausel zu rechtfertigen versuchte.

2. Unterschrift „i.A.“ macht Kündigung unwirksam

Eine mit dem Zusatz i.A. (im Auftrag) unterschriebene Kündigung eines Arbeitsverhältnisses ist formunwirksam, da sie nicht vom Aussteller unterschrieben wurde. Eine so unterschriebene Kündigung wahrt nicht die vom Arbeitsrecht vorgesehene „Schriftformerfordernis“. Dies ist die Konsequenz einer Entscheidung des Arbeitsgerichts Hamburg - 27 Ca 21/06 -, mit der das Gericht der Kündigungsschutzklage eines Arbeitnehmers stattgegeben hatte. Ursache für den Rechtsstreit war,

dass der Arbeitgeber das seit dem 01.01.2002 bestehende Arbeitsrecht für den ordnungsgemäßen Anspruch von Kündigungen nicht beachtet hat. Seit diesem Zeitpunkt können Kündigungen von Arbeitsverhältnissen nur noch schriftlich, also nicht auch mündlich, ausgesprochen werden. Die Kündigung muss dem Arbeitnehmer also in „Papierform“ zugehen und auch mit einer Original-Unterschrift des Arbeitgebers oder eines Vertreters versehen sein. Wer dagegen nur „im Auftrag“ handelt, macht gerade durch diesen Zusatz klar, dass er die Kündigung nicht selbst verfasst hat, sondern nur im Auftrag seines Geschäftsherrn handelt, was nach den gesetzlichen Vorschriften unzulässig ist. Die Entscheidung zeigt wieder einmal, dass es trotz der seit nunmehr 5 Jahren bestehenden Rechtslage offensichtlich noch Unkenntnis und Rechtsunsicherheit im Umgang mit dem all-

täglichen Arbeitsrecht gibt. Für Arbeitnehmer gilt es auch zu beachten, dass Kündigungsschutzklagen innerhalb einer Frist von 3 Wochen nach Zugang der Kündigung beim Arbeitsgericht eingereicht werden müssten.

3. Meldepflicht bei ALG II

Eine Kürzung des Arbeitslosengeldes II kann es bei einem Verstoß gegen die Meldepflicht bei der Agentur für Arbeit geben. Die gilt jedoch nur dann, wenn die Meldung bei einer gesetzlich dafür vorgesehenen Einrichtung verlangt wird (SG Hamburg, S 17 AS 101/07).

4. Urlaub trotz Freistellung

Auch bei einer Freistellung haben Arbeitnehmer noch einen Urlaubsanspruch. Sind Urlaub oder Überstunden nicht abgegolten, muss der Arbeitgeber unter Umständen diese auszahlen, falls nichts anderes im Arbeitsvertrag steht.

Günter Wangerin
(Rechtsanwalt)

Gefrieren statt waschen?

In Wohnungseigentumsgemeinschaften bemüht man sich normalerweise, Streitfälle von vorneherein auszuschließen. Zu diesem Zweck gibt es die Teilungserklärung, die möglichst viele denkbare Zweifelsfragen bereits klärt, bevor sie sich überhaupt stellen. Doch nicht immer ist eine Auseinandersetzung zu vermeiden. In Hessen stritten nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS die Mitglieder einer Gemeinschaft darüber, wozu eine als „Waschraum“ definierte Fläche zu nutzen sei. (Oberlandesgericht Frankfurt/Main, Aktenzeichen 20 W 259/07)

Der Fall: Ein Blick in die Pläne ließ im Grunde keine Zweifel aufkommen. Dort war im Bereich des Kellers ausdrücklich von einem „Waschraum“ die Rede, man hatte sogar zwölf kleine Quadrate für Trockner und Waschmaschinen eingezeichnet. Trotzdem bat eine Partei um eine andere Nutzung - sie wollte dort einen Gefrierschrank aufstellen. Eine Eigentümerversammlung beschloss mehrheitlich, man habe dagegen „kei-

ne Bedenken“. Ein Mitglied war allerdings nicht einverstanden und führte ins Feld, solch eine Entscheidung sei durch die schriftliche Teilungserklärung nicht gedeckt und deswegen nicht zulässig. Nach der Aufstellung eines Gefrierschranks müsse man außerdem fürchten, dass sich täglich Personen im Waschraum aufhielten, um dort etwas aufzufüllen oder abzuholen. Das sei nicht zu vergleichen mit der weit selteneren Nutzung von Trockner und Waschmaschine.

Das Urteil: Die ursprüngliche „Zweckbestimmung mit Vereinbarungsscharakter“ in der Teilungserklärung sei klar, entschied die zuständige Zivilkammer. Davon dürfe man nicht ohne weiteres abweichen. Eine andere Nutzung der Gemeinschaftsfläche komme nur dann infrage, wenn diese nicht spürbar mehr Störungen für die Bewohner mitbringe. Das konnten die Richter in diesem Falle allerdings nicht erkennen, weswegen der Gefrierschrank stehen bleiben durfte.

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei

Wangerin



Günter Wangerin

Rechtsanwalt

Diplom-Betriebswirt

Tätigkeitsschwerpunkte

Familienrecht

Arbeitsrecht

Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12

52457 Aldenhoven

Telefon (0 24 64) 55 35

Telefax (0 24 64) 26 68

Rufbereitschaft 0172-247 66 63

Sie finden uns ab sofort auch
im Internet unter:

www.anwaltskanzlei-wangerin.de

Hilfe auf Schienen

FZJ stellt Feuerwehren sein Spezialfahrzeug zur Verfügung

Kreis Düren. Der Rüstwagen, den die Werksfeuerwehr des Forschungszentrums Jülich in Dienst gestellt hat, erinnert an ein Schweizer Taschenmesser: Egal, welche Not es zu beheben gilt, im Container des Unimogs findet sich das passende Rettungsgerät. Brände löschen, Menschen retten, Lasten ziehen oder heben, Leitungen verschließen, Stahl schneiden oder Holz sägen - alles ist möglich. Was die rund 300.000 Euro teure Spezialanfertigung jedoch einzigartig macht, sind ihre Räder. Neben den herkömmlichen Gummireifen verfügt der Wagen nämlich über zwei zusätzliche Achsen. Werden sie abgesenkt, dann fährt der Rüstwagen auch auf Schienen. Somit kommt der 177 PS starke Unimog nicht nur in Notfällen zum Einsatz, sondern kann auch für Rangierfahrten auf dem Gelände des Forschungszentrums genutzt werden, das über einen Gleisanschluss verfügt. „Züge bis zu 400 Tonnen Gewicht kann der Unimog bewegen“, berichtete Dr. Ulrich Krafft, Stellvertretender Vorstandsvorsitzender des Forschungszentrums, jetzt vor der Presse. Doch der Alleskönner soll seine Fähigkeiten künftig auch außerhalb des FZJ-Geländes ausspielen: Er steht ab sofort für spezielle Rettungseinsätze im gesamten Kreisgebiet zur Verfügung. Das haben



Der Rüstwagen des Forschungszentrums Jülich kann künftig auch bei Rettungseinsätzen auf den Gleisen im Kreis Düren eingesetzt werden. Dr. Ulrich Krafft (v.l.), stellvertretender Vorstandsvorsitzender des FZJ, Kreisbrandmeister Hans-Jürgen Wolfram, Rurtalbahn-Geschäftsführer Hans-Peter Nießen, Landrat Wolfgang Spelthahn und Egidius Köhnen, Leiter der FZJ-Werksfeuerwehr, stellten die Kooperation zugunsten der Menschen im Kreis Düren vor

das Forschungszentrum, der Kreis Düren sowie die Rurtalbahn-Tochter Railogic vertraglich vereinbart. „Es gibt Stellen im Kreisgebiet, die kann man nur über Gleise erreichen“, erinnerte Landrat Wolfgang Spelthahn beispielsweise an das Rurtal. „Dank unserer Zusammenarbeit decken wir nun auch diese Orte optimal ab und verstärken somit das Sicherheitsgefühl der Menschen im Kreis Düren“, dankte der Landrat dem Partner für den weiteren Baustein der tra-

ditionell guten Zusammenarbeit. Die Rurtalbahn wurde in den Vertrag einbezogen, weil sie das Personal stellt, das den Unimog außerhalb des FZJ-Areals fahren darf. Und das nicht nur auf der eigenen Hausstrecke, sondern auch auf den Gleisen der Deutschen Bahn, wie Geschäftsführer Hans-Peter Nießen erläuterte. Für die Retter im Kreis Düren tun sich damit ganz neue Möglichkeiten auf, berichtete Kreisbrandmeister Hans-Jürgen Wolfram. „Ein Anruf genügt und

wir verfügen ohne großen Koordinationsaufwand sofort über ein Spezialfahrzeug, das unsere eigenen Rettungscontainer über die Schiene zum Einsatzort zieht“, freute er sich über die gute Ergänzung der Rettungsmittel. „Ich kenne keinen Kreis, der so ausgestattet ist.“ Egidius Köhnen, Leiter der FZJ-Werksfeuerwehr, hat den Unimog schon auf der Schiene getestet. „Das ist schon ein seltsames Gefühl, wenn man die Lenkung blockiert hat“, berichtete er.

Aldenhovener Gemeindepokal Kegeltturnier 2010 war ein voller Erfolg

Pattère Jonge richteten zum zweiten Mal das Gemeindepokal Kegeltturnier aus. 29 Mannschaften mit 235 Teilnehmern warfen über 4.000 Holz

Vom 18. bis 21. März 2010 richtete der Kegelclub Pattère Jonge in der Gaststätte „Zum Goldenen Schlüssel“ ein Kegeltturnier um den Gemeindepokal aus. Schirmherr dieser Veranstaltung war unser Bürgermeister Lothar Tertel. Der Vorsitzende Willi Tolsma konnte insgesamt 29 Mannschaften begrüßen, die ihr Können beweisen konnten, indem fünf Bilder abgeräumt werden mussten. Es gab bei den 15 Herren-, 5 Damen- und bei den 9 Mixmannschaften spannende Entscheidungen. Der Vorjahressieger bei den Damen konnte sich auch in diesem Jahr wieder durchsetzen. Mit insgesamt 158 Holz gewannen die „Lustigen Bienen“ den Wanderpokal und einen Geldbetrag. Bei den Herren gab es einen Wechsel. Konnten im Jahre



2009 noch die St.-Mathäus-Schützen den Pokal für sich beanspruchten, waren es diesmal die Vertreter von „Bad Pützdorf“. Die geworfenen 175 Holz waren nicht zu überbieten. Im Mix hatten schließ-

lich die „12 Rebellen“ die Nase vorn. 155 Holz reichten aus, um die anderen Mannschaften, auch den Vorjahressieger „Ländlicher Scharm“, hinter sich zu lassen. Bei den Einzelwettbewerben wur-

den sowohl bei den Damen, als auch bei den Herren gleiche Ergebnisse wie im Vorjahre erreicht. Nur die Gewinner waren andere. Hatte Petra Knüchel noch im Jahre 2009 das Glück auf ihrer Seite, konnte in diesem Jahr Heid Ranfft mit geworfenen 31 Holz den Pokal gewinnen. Dieser soll jetzt bis zum nächsten Jahr bei der Feuerwehr einen Ehrenplatz erhalten. Bei den Männern siegte wieder ein Mitglied des ausrichtenden Vereines mit 38 Holz. Kajetan Raab musste den Pokal an Andy Biegemann hier abgeben. Alle Teilnehmer und auch der Schirmherr Bürgermeister Lothar Tertel, der die Siegerehrung vornahm, waren sich einig, dass im nächsten Jahr wieder ein solches Turnier ausgetragen werden muss.



AutoNews

Sekunden entscheiden über Leben und Tod

Auf langen Autofahrten mit monotonen Geräuschen droht der Sekundenschlaf als eines der Hauptrisiken. Obwohl schätzungsweise jeder vierte Unfall mit Todesfolge auf Autobahnen darauf zurückzuführen ist, wird diese Unfallursache nach Ansicht des Deutschen Verkehrssicherheitsrates (DVR) von vielen Fahrern unterschätzt. Wie schnell Sekundenschlaf über Leben und Tod entscheiden kann, wird deutlich, wenn man sich vergegenwärtigt, dass ein mit Tempo 130 Führender in fünf Sekunden 180 Meter zurücklegt. Mit geschlossenen Augen kann das fatale Folgen haben. Häufig kommt es beim Aufwachen zudem zu Fehlreaktionen durch ruckartiges Lenken oder heftiges Bremsen mit entsprechend schweren Folgen. Besonders gefährlich: lange, gerade, monotone Strecken. Neben den Nacht- und frühen Morgenstunden gelten auch die Mittagszeit und der frühe Nachmittag als unfallträchtig. Das gilt besonders nach einem reichhaltigen Essen. Um sich vor derartigen Gefahren zu schützen, müssen die Anzeichen zunehmender Müdigkeit, die letzten Endes zum Sekundenschlaf führen kann, richtig gedeutet und ernst genommen werden. Untrügliche Zeichen für sich ein-

schleichende Müdigkeit sind häufiges Augenreiben, erhöhter Lidschlag oder auch häufige Lenkkorrekturen. Schlaftrunkenes Fahren ähnelt sehr stark dem Fahren im angetrunkenen Zustand. Versuche hätten ergeben, dass sich 24 Stunden ohne Schlaf im selben Maße auf die Fahrtüchtigkeit auswirken wie ein Promille Alkohol im Blut, so der DVR. Zu den Risikogruppen gehören in erster Linie Vielfahrer wie Lkw- und Busfahrer. Die zweite große Risikogruppe sind Autotouristen, die in weit entfernte Urlaubsländer unterwegs sind, ohne ausreichende Pausen zu machen. Außerdem sind junge Fahrer in Gefahr, wenn sie nach einer Disconacht in den frühen Morgenstunden unterwegs sind. Die Müdigkeit, von der in der Disco noch nichts zu merken war, überkommt den Fahrer dann schnell und unvermittelt. Häufig kommt es auch hier zu folgenschweren Unfällen - verursacht durch den Sekundenschlaf.

Als sofortiges Gegenmittel taugt allein, eine Pause einzulegen, wenn nötig auch eine Schlafpause. Patentrezepte, wie das Öffnen des Seitenfensters, hält der DVR für trügerisch. Gegen Müdigkeit helfe letztlich nur ausreichender Schlaf.

(auto-reporter.net/sr)

Neue Parkhilfe auch für kleine Hindernisse

Einparkhilfen sorgen für stressfreies, komfortables und sicheres Einparken ohne Kratzer und Deilen.

Mit dem neuen Parkpilot URF7 von Bosch gibt es jetzt eine neue, technisch verbesserte Generation von Einparkhilfen zum Nachrüsten.

Dank neuester Ultraschalltechnologie und Absicherung der Fahrzeugecken erlaubt der Parkpilot die zuverlässige Hinderniserkennung bis zu einer Entfernung von 1,50 Metern. Selbst kleine Hindernisse wie

niedrige Blumenkübel werden vom Ultraschall sicher erfasst. Auch für Fahrzeuge mit Anhängerkupplung ist der neue Parkpilot geeignet. Die kleinen Sensoren können in Wagenfarbe lackiert werden und lassen sich so unauffällig in die hintere und vordere Stoßstange integrieren. Die Einbau-Sets gibt es separat für vorne und hinten. So können auch Fahrzeuge preiswert nachgerüstet werden, die bisher nur in der hinteren Stoßstange eine Einparkhilfe hatten. (auto-reporter.net/dpp.de)

Autohaus Göbbels KFZ-Meisterbetrieb

Durchführung sämtlicher Reparatur- und Wartungsarbeiten
Alle Fahrzeugtypen und Marken

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage Service
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Leihwagen
- Motortest
- Gebrauchtfahrzeuge mit Dekra Gütesiegel
- EU-Neuwagen-Vermittlung
- Finanzierung • Leasing

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2
Kontakt: Tel. 0 24 64/17 95



Die
RUNNING BULL
von Banner

Sicherheit + **Kraft pur**

dank der neuen AGM-Technologie.

Absolut wartungsfrei und **auslaufsicher**
für KFZ mit hohem Energiebedarf

Paschmanns - Autoteile

Pestalozziring 2 • 52457 Aldenhoven

Tel.: 02464 6850

www.autoteile-paschmanns.de
info@autoteile-paschmanns.de

Besteuerung der Renten

Finanzamt Jülich informiert

Seit der Einführung des sog. Alters-einkünftegesetzes im Jahre 2005 haben sich die Regeln für die Besteuerung der Renten geändert. Die Rentenversicherer, Versorgungswerke und privaten Versicherer sind verpflichtet, der Finanzverwaltung die Höhe der Leistungen in sog. Rentenbezugsmitteilungen zu melden. Diese Meldungen liegen dem Finanzamt inzwischen vor. Sie werden demnächst ausgewertet. Das Finanzamt Jülich lädt deshalb am 04.05.2010 zu einer Informationsveranstaltung zur Rentenbesteuerung ins Rathaus ein. Sie beginnt um 15.00 Uhr und findet im Ratssaal statt.

Neben einem allgemeinen Überblick über die gesetzlichen Vorschriften soll an Beispielfällen gezeigt werden, wie die Besteuerung der Alterseinkünfte erfolgt und wann eine Einkommensteuererklärung

abgegeben werden muss.

Mit der Aktion sollen unnötige Befürchtungen der Betroffenen ausgeräumt werden. Denn wer im Kalenderjahr 2005 oder vorher in den Ruhestand gegangen ist und eine monatliche Bruttorente von max. 1.550 € (18.600 € jährlich) aus der gesetzlichen Rentenversicherung erhält und über keine weiteren Einnahmen verfügt, braucht keine Steuern zu zahlen. Bei Ehegatten verdoppeln sich die Beträge (3.100 € monatlich/ 37.200 € jährlich). Diese Betragsgrenzen sinken allerdings von Jahr zu Jahr. Entscheidend ist das Jahr des Renteneintritts. Erfolgt dieser z.B. erst 2010, führt bei einem Alleinstehenden bereits eine Bruttorente von mehr als 1.339 € monatlich (16.068 € jährlich; bei Ehegatten das Doppelte) ohne weitere Einnahmen zur Steuerpflicht.

Bürgerversammlung

Liebe Bürger Aldenhovens, am **26.04.2010 um 19.30 Uhr** findet wieder eine Bürgerversammlung im ev. Gemeindezentrum, Martinusstr. 25, statt. Der Sprecherkreis des Bündnisses gegen Rechts informiert über die

Aktivitäten des vergangenen Jahres. Weiterhin wird an diesem Abend der neue Sprecherkreis gewählt und die Planungen für ein weiteres Jahr vorgestellt.

Kommen Sie, machen Sie mit und beziehen Sie Stellung gegen Rechts.

Veranstaltungskalender April 2010

02.04.2010

Aldenhoven,
Schießstand am Schwanenkamp
Ostereierschießen

Veranstalter:

St.-Sebastianus-Schützenbruderschaft Aldenhoven e.V.

09.04.2010

Aldenhoven,
Vereinsheim

20.00 Uhr Versammlung

Veranstalter:

Marinekameradschaft
Aldenhoven

10.04.2010

Aldenhoven,
Vereinsheim

19.00 Uhr Versammlung

Veranstalter:

Reservistenkameradschaft
Aldenhoven

13.04.2010

Siersdorf, Saal Thoma

16.00 Uhr Frühlingsfest

Veranstalter:

Invalidenverein Siersdorf

14.04.2010

Freizeitzentrum Freialdenhoven

Kaffeenachmittag

Veranstalter:

Invalidenverein Freialdenhoven

19.04.2010

Aldenhoven, Bergmannsheim

18.00 Uhr Vorstandssitzung

Veranstalter:

Bergmännischer Traditionsverein

30.04.2010

Siersdorf, Marktplatz
Aufstellen Zunftbaum

30.04. - 03.05.2010

Neu-Pattern

Schützenfest

Veranstalter:

St.-Matthäus-Schützenbruderschaft Pattern 1927 e.V.

01.05.2010

Siersdorf

Mai-Ständchengang

Veranstalter:

Spielmanszug Siersdorf

07.05. - 08.05.2010

Siersdorf, Saal Thoma

Luststück

Veranstalter:

Theaterverein Siersdorf

07.05.2010

Aldenhoven/Vereinsheim

20.00 Uhr Versammlung

Veranstalter:

Marinekameradschaft

Aldenhoven

08.05.2010

Aldenhoven/Vereinsheim

19.00 Uhr Versammlung

Veranstalter:

Reservistenkameradschaft

Aldenhoven

10.05.2010

Aldenhoven/Bergmannsheim

18.00 Uhr Vorstandssitzung

Veranstalter Bergmännischer

Traditionsverein



ARBEITSMARKT

ANGEBOTE

AUSTRÄGER GESUCHT...

Für die Verteilung **dieser Zeitung** suchen wir zuverlässige Austräger/innen. Diese Tätigkeit eignet sich ideal für Schüler, Hausfrauen oder Rentner, die regelmäßig etwas verdienen möchten.

Zum nächstmöglichen Termin haben wir folgendes Gebiet zu vergeben

Aldenhoven – jeweils für jeden Ortsteil

Coupon bitte in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und an folgende Adresse senden, faxen, mailen oder Sie rufen unten stehende Nummer an.

HERR VOHN – INDUSTRIESTRASSE 2 – 52146 WÜRSELEN

FON 02405 848650 – FAX 02405 81539

E-MAIL andreas.vohn@bpdwuerselen.de

Ort, Datum

Name, Vorname

Straße, Hausnummer / PLZ, Ort

Telefon (für eventl. Rückfragen) / Geburtsdatum



Erweiterte Öffnungszeiten

des Verkehrsübungsparks in Jülich-Koslar während der Oster-, Sommer- und Herbstferien

Jülich. Die Verkehrswacht Jülich e.V. öffnet ihren Verkehrsübungspark in Koslar zum Übungsfahren in den Ferien auch montags und dienstags ab 14.00 Uhr - letzter Einlass eine Stunde vor Einbruch der Dunkelheit, spätestens 19.00 Uhr. In

den Osterferien ist am 06. April ab 14.00 Uhr und Ostermontag (Feiertag) ab 09.00 Uhr geöffnet. Außerhalb der Ferien ist der Verkehrsübungspark montags und dienstags geschlossen. Infos unter www.verkehrswacht-juelich.de.

€ SCHNÄPPCHEN

!! NOTFALL !!

Aus Kundeninsolvenzen bieten wir noch zig

NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

weit unter Neupreis als Notverkauf an Einzel- oder Doppelboxen in verschiedenen Größen, Farben und Maßen. Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen • Tel. 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)

!! NOTVERKAUF !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch wenige

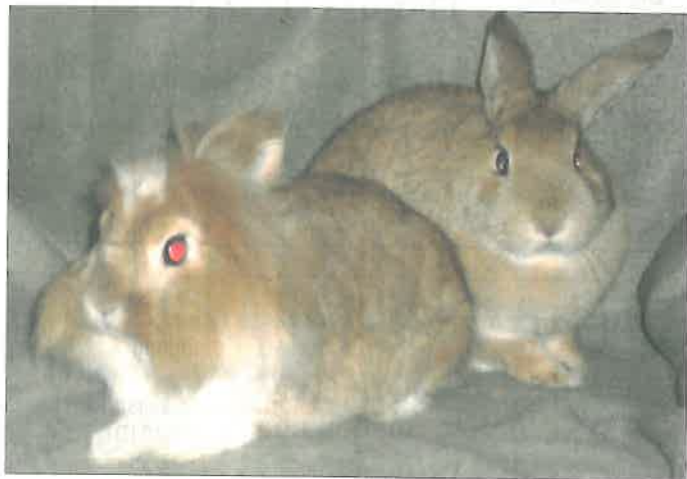
NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen, (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere?

Info: MC-Garagen • Tel. 0800 - 77 11 77 3 gebührenfrei (24 h)

Kaninchenpaar Chico & Piroschka

sucht neuen Möhrensponder



Chico und Piroschka sind zwei auf max. 1 Jahr alt geschätzte süße Zuckerschnecken, die nur im Doppelpack vermittelt werden. Wahrscheinlich sind die beiden Wackelnasen Geschwister, gewiss ist auf jeden Fall dass sie sehr aneinander hängen. Menschen gegenüber sind sie sehr aufgeschlossen und neugierig. Diese Zutraulichkeit ist sehr erstaunlich, da ihre Vorbesitzer sie bei eisigen Temperaturen in einem Wohnungskäfig ausgesetzt haben.

Piroschka wird geimpft, Chico geimpft und kastriert vermittelt. Wir wünschen uns für unsere Kaninchen eine artgerechte Haltung, das bedeutet dass sie nicht in Käfigen gehalten werden. Sie benötigen pro Tier ca. 2 qm ständigen Auslauf. Wenn die Kaninchen in Außenhaltung leben sollen, ist es wichtig, dass das Gehege von allen Seiten gesichert ist. Von oben könnten z.B. Greifvögel oder Katzen eindringen, von unten könnten z.B. Marder eindringen. Auch ist die Gefahr bei nach unten ungesicherten Gehegen groß, dass sich die Kaninchen ausbuddeln. Die Ernährung der Tiere sollte mit Frischfutter (viel Gemüse, wenig Obst, im Sommer Gras und Kräuter) erfolgen, gutes Heu und

frisches Wasser muss immer vorhanden sein. Das handelsübliche Fertigfutter ist nach unserer Einschätzung nicht geeignet Kaninchen artgerecht zu ernähren. Wichtig ist auch noch die Tiere regelmäßig gegen Myxomatose und RHD (Chinaseuche) zu impfen, gegen Myxomatose erfolgt die Impfung halbjährlich, bei RHD jährlich. Beide Krankheiten führen bei ungeimpften Tieren immer zum Tode. Wenn Sie mehr über Chico und Piroschka erfahren möchten oder Fragen zur Kaninchenhaltung haben, melden Sie sich bitte bei der Tierhilfe Jülich und Umgebung e.V. unter der Rufnummer 02461/53076 oder per Mail über die Internetseite www.tierhilfejuelich.de. Dort können Sie sich auch über unsere anderen Schütz-

linge informieren. Zurzeit betreuen wir ca. 65 Tiere, davon, 2 Zwergziegen, 5 Katzen, 30 Kaninchen, 25 Meerschweinchen sowie 2 Ratten. Gerne können Sie uns und unsere Arbeit durch Spenden unterstützen. Wir freuen uns über jede Geld- und auch Sachspende

(z.B. Handtücher, Decken, Halsbänder, Leinen, Hunde- und Katzenkörbchen, Kaninchenställe nach Absprache). Auch können Sie eine Patenschaft für einen unserer Pfleglinge übernehmen. Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Internetseite.

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE WORTANZEIGE

www.rmp-kleinanzeigen.de

Angebote

Haus und Garten

>> WIR FÜHREN AUS <<
Baumfällungen-Kapp-Hecken-Grasschnitte - mit Entsorgung. Pflaster-Erdarbeiten - Grundreinigung von Einfahrten - Terrassen- Gartenflächen.
Tel. 02425-624

Reisen

Holland

Komfortables FeHaus in Nord-Holland

am IJsselmeer. Bis 6 Pers., Waschm./Trockner u.v.m., Haustiere erlaubt, 3 Schlafz., Motorboot auf Wunsch. Weitere Info 0151/52911436 oder 0176/64225048

Schwarzwald

BUCHENI Berneck im Nord-schwarzwald

Ferienwohnung 2-4 Pers., fordern Sie unseren Flyer an. Fam. Reiber, Fax + Fon: 07121-503851 Mobil: 0174/8140593

Wohnmobil

Urlaub mit dem Wohnmobil

Preiswert und ohne Kilometer-Pauschale! Informationen und Buchung unter: Tel. 02242-901568, FAX: 02242-915047. E-Mail: info@bowomo.de oder im Internet: www.bowomo.de

Unterricht

Gitarrenunterricht

(Konzert und E-Gitarre), von erfahrener Lehrer, für Anfänger und Fortgeschrittene. Tel. 02421/202995

Verschiedenes

Sonstiges

SIE brauchen HANDOUTS für Ihr Event?

Rufen Sie uns an: Rautenberg Media & Print Verlag KG - 02241 - 260 - 110

Hotline: 01801/260000.

Internet:

www.rmp-kleinanzeigen.de.

Preis für Privatkunden:

Ab 4,00 Euro



UNTERRICHT

Einzelnachhilfe - zu Hause -

qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Klassen und Fächer z. B. Mathe, Deutsch, Englisch, Latein, Französisch, Physik, Rewe, BWL usw.



(02421) 22 40 25
(02461) 34 11 31
(02427) 90 28 57
abacus-nachhilfe.de



STÄDTE- UND GEMEINDEZEITUNGEN
KOMMUNALE ZUSAMMENARBEIT
AKZIDENZDRUCKE
WEB-AUFTRITTE

WORTANZEIGE

Einfach zum Ortstarif anrufen:
mit ausführlicher Beratung am Telefon ab 5,- Euro*:

01801 260-000

oder Sie füllen einfach diese **ANZEIGENBESTELLUNG** aus und senden diese an den Verlag per Post oder Fax! Rautenberg Media & Print Verlag KG - Kasinostraße 28-30 - 53840 Troisdorf
FAX 02241 260-422

PRIVAT UND GESCHÄFTLICH

Bei eigener Eingabe über das Internet ab*

4,-

 Euro

Alle privaten Kleinanzeigen können im Internet **kostenlos** veröffentlicht werden.

www.rmp-kleinanzeigen.de

Aldenhoven Info

ABBUCHUNGS-AUFTRAG Hiermit ermächtige ich Sie zur Abbuchung der entstandenen Kosten für die nebenstehende Wortanzeige.

Name/Vorname _____

Telefon (für eventuelle Rückfragen) _____

Bezogene Bank _____

Bankleitzahl _____ Kto.-Nr. _____

Datum/Unterschrift für den Abbuchungsauftrag und Auftragserteilung _____

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven



Wangerin



Günter Wangerin
Rechtsanwalt
Diplom-Betriebswirt

Tätigkeitsschwerpunkte:

**Familienrecht
Arbeitsrecht
Verkehrsrecht**

Dietrich-Müllfahrt-Str. 12 • 52457 Aldenhoven
Tel. (02464) 5535 + 2667 • Fax (02464) 2668
Rufbereitschaft 0172-247 666 3

Sie finden uns ab sofort auch im Internet unter:
www.anwaltskanzlei-wangerin.de

AOK-Aktion im Kreis Düren

**VORSORGE STOPPT DARMKREBS -
ZUSÄTZLICH MEDIZIN-FORUM ZUM DARMKREBS**

Kreis Düren.- Täglich erkranken allein im Rheinland 15 Menschen an Darmkrebs. Vorsorge ist der einzige Schutz gegen das langsame und unentdeckte Wachstum von Darmkrebs. Im März, seit acht Jahren in Deutschland traditionell der Vorsorge-Monat gegen diese Erkrankung, ruft die AOK Rheinland/Hamburg im Kreis Düren dazu auf, zur Vorbeugung die kostenlose Darmspiegelung zu nutzen. Alle Versicherten im Kreis Düren, die 55 Jahre alt sind, wurden in einem Schreiben der AOK auf die für sie kostenlose Vorsorgeuntersuchung hingewiesen. Regionaldirektor Waldemar Radtke betonte: „Dies ist ein enormer Gewinn für die Gesundheit, denn nur wenn der Darmkrebs rechtzeitig erkannt wird ist er in den meisten Fällen heilbar“. Darmkrebs gehört zu den am häufigsten auftretenden Krebs-Erkrankungen bundesweit, er ist die zweithäufigste Krebs-Todesursache. Ab 55 Jahren können Versicherte zweimal im Abstand von zehn Jahren ohne zusätzliche Ko-

sten eine Darmspiegelung (Koloskopie) durchführen lassen. Die Untersuchung durch eine hochauflösende Minikamera ist nicht nur sehr zuverlässig und kann eine Erkrankung bereits im Frühstadium entdecken, sondern dient auch dazu, Krebsvorstufen wie Polypen sicher zu entfernen, ehe sich Krebszellen bilden können. Das besondere Werben der AOK Rheinland/Hamburg durch Information und Motivation der Versicherten zeigte bereits Erfolg: Durch die bisherigen Appelle, die Vorsorgeaktion zu nutzen, stieg die Inanspruchnahme um über 75 Prozent. AOK-Regionaldirektor Radtke: „Dank einer Vereinbarung mit teilnehmenden Ärzten erhalten AOK-Versicherte nach Möglichkeit innerhalb von zwei Wochen einen Termin.“ Wie in den vergangenen Jahren wird die AOK Düren-Jülich in Kooperation mit dem St.-Marien-Hospital Birkesdorf auch in diesem Jahr wieder dieses wichtige Thema in einer Vortragsveranstaltung aufgreifen.

Steuerberatung

Diplom - Kauffrau

Stephanie Herhut

Steuerberaterin

Pützendorfer Straße 19 - 52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64 - 90 51 58 - Fax 0 24 64 - 90 51 57
Termine nach Vereinbarung



Der Bestatter
Mitglied der Innung

LENZEN

Bestattungen

Beratung und Erledigung aller Formalitäten
Vorsorgeanträge halten wir bereit



52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

Gold- & Antikballe Jülich GmbH

**Goldschmuck, Zahn-/Bruchgold
Silber, Münzen, Antiquitäten,
Uhren, Porzellan,
Erbschaften,
Haushaltsauflösungen u. v. mehr**

**Bargeld
sofort!**

Montag bis Samstag 11.00 - 18.00 Uhr
An der Vogelstange 91 a • Jülich
Tel. 0 24 61 / 93 800 62



Karrieresprünge?

Wir beraten Sie gerne bei Ihrer Stellenanzeige!

Anzeigenannahme zum Ortstarif:

01801 260-000 **RMP**

Die eigenen 4 Wände clever finanzieren mit SofortBaugeld¹ + Riester-Förderung

Besonders günstiges Schwäbisch Hall-SofortBaugeld¹ für den Neubau oder Kauf Ihrer selbst genutzten Immobilie:

- Riester-Zulagen (und ggf. Steuervorteile) ohne Einkommensgrenzen
- Geringe monatliche Leistung
- Zinssicherheit bis zu 25 Jahren²
- Sonderzahlungen kostenfrei möglich³

¹ Mit dem Tilgungskonzept „Bausparvertrag“ (Bausparvertrag) durch einen neu abzuschließenden Schwäbisch Hall-Bausparvertrag im Tarif Riester Wohnrente.
² Je nach Zulagen und Bausparverträgen.
³ In der Sparphase modellhaft, in der Darlehensphase immer und in beliebiger Höhe möglich.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Ansprechpartner:

Raiffeisenbank eG Aldenhoven
Kapuzinerstr. 2A
52457 Aldenhoven
Tel. 02464 99100

Bezirksleiter der Bausparkasse
Schwäbisch Hall AG
Marc Röhseler
Tel. 01522 2686660

Schwäbisch Hall
Auf diese Weise können Sie bauen

Raiffeisenbank
Aldenhoven eG